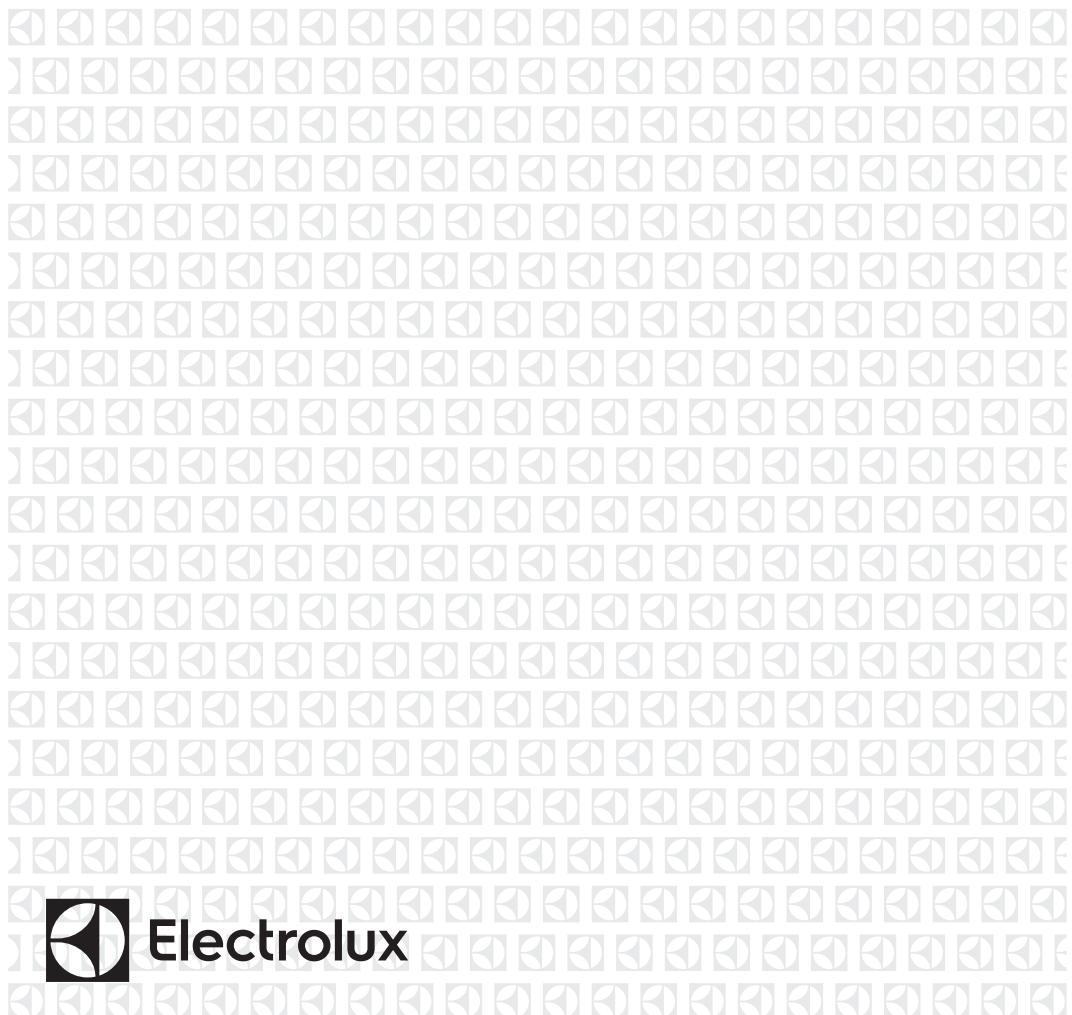




KK Тоңазытқыш
RU Холодильник
UK Холодильник

Қолдану туралы нұсқаулары 2
Инструкция по эксплуатации 22
Інструкція 44



Electrolux

МАЗМҰНЫ

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ.....	2
2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ.....	5
3. ОРНАТУ.....	7
4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ.....	9
5. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ.....	10
6. АҚЫЛ-КЕҢЕС.....	12
7. КҮТУ МЕНЕН ТАЗАЛАУ.....	14
8. АҚАУЛЫҚТА ТҮЗЕТУ.....	16
9. ШУЛАР.....	20
10. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР.....	20
11. СЫНАҚ ЖҮРГІЗУ МЕКЕМЕЛЕРІНЕ АРНАЛҒАН АҚПАРАТ.....	20
12. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР.....	21

СІЗ ОЙЫМЫЗДА БОЛДЫҢЫЗ

Electrolux құрылғысын сатып алғаныңызға раҳмет. Сіз ондаған жылдар бойы көсіби тәжірибе мен инновацияға сүйеніп жасалған құрылғыны таңдадыңыз. Таққырлықтың туындысы болған, көз тартарлық бұл құрылғыны жасау барысында сіз ойымызда болдыңыз. Сондықтан, қолданған сайын тамаша нәтижеге қол жеткізе алатыныңызға сенімді болыңыз.

Electrolux әлеміне қош келдіңіз.

Біздің веб-сайтқа барып келесіні қараңыз:



Пайдалануға қатысты көнесті, кітапша, ақаулықты түзету, қызмет көрсету және жөндеу туралы ақпаратты мына жерден алыңыз:

www.electrolux.kz/support



Сізге барынша жақсы қызмет көрсету үшін өніміңізді мына жерге тіркеңіз:

www.registerelectrolux.com



Құрылғыныңға қажетті керек-жарақтарды, шығынды материалдарды және фирмалық қосалқы бөлшектерді сатып алу үшін:

www.part33.ru

ТҮТЫНУШЫҒА ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Фирмалық заттарды қолдануды ұсынамыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқанда келесі деректердің дайын болуын қамтамасыз етіңіз. Үлгісі, Өнім нөмірі, Сериялық нөмірі.

Деректерді техникалық ақпарат тақтайшасынан алуға болады.

Ескерту / Қауіп-қатерден сақтандыру ақпараты

Жалпы ақпарат және ақыл-кеңес

Қоршаған ортаға қатысты ақпарат

Өндіруші ескертүсіз өзгеріс енгізу құқығына ие.

1. ҚАУІПСІЗДІК АҚПАРАТЫ

Құрылғыны орнатып іске қолданар алдында бірге жеткізілген нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз.

Дұрыс орнатпау немесе пайдаланбау нәтижесінде орын алған жарақат немесе зақымға өндіруші жауапты емес. Нұсқаулықтарды кейін қарап жүрү үшін әрқашан қауіпсіз және қол жетімді жерде сақтаңыз.

1.1 Балалар мен әлсіз адамдардың қауіпсіздігі

- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан балалар мен дене, сезім не ақыл-ой қабілеттері шектеулі не тәжірибесі аз адамдар өз қауіпсіздігін қамтамасыз ететін адамның қадағалауы не құрылғыны қауіпсіз қолдану бойынша берген нұсқауына сүйеніп, дұрыс қолданбау салдарын түсінсе, онда қолдануына болады.
- 3-8 жастағы балаларға тиісті түрде нұсқаулар берілсе, құрылғыны жүктеуге және ішіндеңгісін шығаруға рұқсат етілген.
- Өте көп және күрделі кемістіктері бар адамдар бұл құрылғыны тиісті түрде нұсқаулар берілген кезде пайдалана алады.
- 3 жасқа толмаған балаларды үнемі қадағаланбаған жағдайда құрылғыдан алыс ұстau керек.
- Балалардың құрылғымен және бар мобиЛЬДІ құрылғылармен ойнамаудың қадағалау керек.
- Балалар құрылғыны жөндеу және тазалау жұмыстарын бақылаусыз орындауды керек.
- Барлық орам материалдарын балалардан алыс ұстап, қоқысқа тиісті түрде тастау керек.

1.2 Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы тек тамақ пен сусындарды сақтауға арналған.
- Бұл құрылғы ішкі ортада бір отбасының тұрмыстық пайдалануына арналған.
- Бұл құрылғыны кеңселерде, қонақүй бөлмелерінде, төсек және таңғы ас қамтамасызын етілдетін қонақ бөлмелерінде, ферма үйлерінде және мұндаидай пайдалану (орташа) тұрмыстық пайдалану

деңгейлерінен аспайтын басқа үқсас түрғын жайда пайдалануға болады.

- Азық-түліктің ластануын болдырмая үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:
 - есікті ұзақ уақытқа ашпаңыз;
 - азық-түлік пен қол жететін дренаждық жүйелерге тиоі мүмкін беттерді жүйелі түрде тазалап тұрыңыз;
 - басқа тағамға тимеуі немесе тамшыламауы үшін тоңазытқышта шикі ет пен балықты тиісті контейнерлерде сақтаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Құрылғы корпусындағы немесе кірістірлген құрылымдағы желдеткіш саңылауларды ашық ұстаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Мұзды жылдам еріту үшін (өндіруші ұсынған құралдардан өзге) механикалық немесе басқа жасанды заттарды ешқашан қолданбаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Тоңазытқыш тізбегін зақымдамаңыз.
- ЕСКЕРТУ: Өндіруші ұсынған түрге жатпаса, құрылғының тамақ сақтау бөлімдерінде электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тазарту үшін бүмен тазартқышты пайдаланбаңыз және су бүркіменіз.
- Құрылғыны дымқыл жұмсақ шүберекпен тазалаңыз. Бейтарап жуғыш заттарды ғана қолданыңыз. Жеміргіш өнімдерді, түрпілі жөкелерді, еріткіштерді немесе металл заттарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғы ұзақ уақыт бойы бос тұрса, құрылғы ішінде зең пайда болмауы үшін оны өшіріңіз, ерітіңіз, тазалаңыз, құрфатыңыз және есікті ашық қалдырыңыз.
- Бұл құрылғыда жанғыш зат бар аэрозольдық құтылар сияқты жарылғыш заттарды сақтамаңыз.
- Қуат сымына зақым келсе, қауіпті болдырмая үшін оны өндіруші, оның үәкілетті қызмет көрсету орталығы немесе сол сияқты білікті мамандар ауыстыруы тиіс.

2. ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

2.1 Орнату



ЕСКЕРТУ!

Бұл құрылғыны тек білікті маманғана орнатуға тиis.

- Орам материалдарының барлығын алыңыз.
- Бүлінген құрылғыны орнатпаңыз немесе іске қоспаңыз.
- Қауіпсіздік техникасына байланысты құрылғыны кіріктіріп орнату алдында қолданбаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілген орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Құрылғы ауыр болғандықтан, орнынан жылжытқан кезде әрқашан абай болыңыз. Әрқашан қауіпсіздік қолғабы мен бітеу аяқ киім киіңіз.
- Құрылғы айналасында ауа айналатынның тексеріңіз.
- Алғаш рет орнатқаннан кейін не есіктің орнын ауыстырганнан кейін құрылғыны тоққа қосу алдында кемінде 4 сағат күтіңіз. Бұл компрессорда майдың кері ағуына мүмкіндік беру үшін қажет.
- Құрылғыға қатысты қандай да бір жұмыс орындауда алдында (мысалы, есіктің орнын ауыстырганда) ашаны розеткадан ағытыңыз.
- Құрылғыны радиаторға немесе пештерге, түмшапешке не пештің устіне жақын орнатпаңыз.
- Құрылғыны жаңбырга шығарманың.
- Құрылғыны тік күн жарығы түсетін жерде орнатпаңыз.
- Бұл құрылғыны тыым ылғал немесе тыым сұық жерге орнаттаңыз.
- Құрылғыны жылжытқанда, еденге сызат түсірмеу үшін алдыңғы жиегінен көтеріңіз.

2.2 Электртоғына қосу



ЕСКЕРТУ!

Өттік және электр қатеріне үшшырау қаупі бар.



ЕСКЕРТУ!

Құрылғыны орнатқанда қуат сымының кептеліп немесе оған нұқсан келмегеніне көз жеткізіңіз.



ЕСКЕРТУ!

Көп тармақты адаптерлер мен ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.

- Құрылғыны міндетті түрде жерге түйіктау қажет.
- Техникалық ақпарат тақтасындағы параметрлердің негізгі қуатпен жабдықтау желісіндегі электр параметрлеріне сәйкес келеттініне көз жеткізіңіз.
- Әрқашан дұрыс орнатылған, соққыға төзімді розетканы қолданыңыз.
- Электр бөлшектеріне зақым келтірменіз (мысалы, ашасына, сымына, компрессорға). Электр бөлшектерін ауыстыру үшін қызмет үекілдітті көрсету орталығына немесе электршіге хабарласыңыз.
- Қорек сымы ашаның деңгейінен төмөн орналасуға тиis.
- Құрылғының ашасын розеткаға тек құрылғыны орнатып болғаннан кейін фана қосыңыз. Орнатып болғаннан кейін ашаның қол жететтін жерде түрғанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны ажырату үшін электр сымынан тартпаңыз. Әрдайым қорек ашаны қолмен тартып шығарыңыз.

2.3 Пайдалану



ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу, күйіп қалу, электр тоғының қатеріне үшшырау не өрт шығу қаупі бар.



Құрылғының құрамында жылдам тұттанатын изобутон (R600a), қоршаған ортамен сыйысымдылығы өте жоғары табиғи газ бар. Изобутоны бар

салындардың жүйеге зақым келтіріп алмас үшін абай болыңыз.

- Бұл құрылғының техникалық сипаттамасын өзгертпеніз.
- Кірістірлген өнімді еркін түрған күйінде кез келген пайдалануға қатаң тығыым салынады.
- Өндіруші оларды пайдалануға болады деп мәлімдемесе, құрылғыға электр құрылғыларын (мысалы, балмұздақ жасаушыларды) қоймаңыз.
- Егер салындардың зат тізбегіне зақым келсе, бөлмеде жалындар мен тұтану көздері жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Бөлмені желдетіңіз.
- Ұстық заттарды құрылғының пластик бөлшектеріне тиғізуге болмайды.
- Мұздатқыш бөліміне алкогольсіз сусындарды қоймаңыз. Бұл сусынның контейнерінде қысым тудырады.
- Құрылғыда жанғыш газ берілген сұйықтықта сақтамаңыз.
- Тұтанғыш өнімдерді немесе тұтанғыш өнімдермен ылғалдандырылған заттарды құрылғының ішіне, жанына немесе үстіне қоймаңыз.
- Компрессорды немесе конденсаторды ұстамаңыз. Олар ыстық.
- Қолдарыңыз ылғалды немесе дымқыл болса, мұздатқыш бөлімінен заттарды алып тастамаңыз немесе түртпеніз.
- Ерітілген тағамды қатырыңыз.
- Мұздатылған тағамның орамындағы тағам сақтау нұсқауларын орындаңыз.
- Тағамды мұздатқыш бөлікке салмас бұрын, басқа тағамға тимес үшін материалмен ораңыз.

2.4 Ішкі жарық



ЕСКЕРТУ!

Электр қатері бар.

- Осы өнімнің ішіндегі шам(дар) мен шамдардың қосалқы бөлшектері жеке сатылады: Бұл шамдар температура, діріл, ылғалдылық сияқты төтенше физикалық жағдайларға тұрмыстық

құрылғылардың қарсы тұруына немесе құрылғының жұмыс жағдайы туралы сигнал беруге арналған. Олар басқа қолданбаларда пайдалануға арналмаған және тұрғын үйлерді жарықтандыруға сәйкес келмейді.

2.5 Күту менен тазалау



ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу немесе құрылғыны бүлдіріп алу қаупі бар.

- Құрылғыны жөндеу алдында электр желісінен ағытып, ашасын розеткадан сұрыныңыз.
- Бұл құрылғының салындардың жүйесінде көмірсутек бар. Жүйеге күтім көрсету және оны қайта толтыру жұмыстарын тек білікті маманғана іске асыруға тиіс.
- Құрылғының су төгетін түтіктерін уақытылық тексеріңіз, егер тазалау керек болса тазалаңыз. Су ағатын түтік бітелсе, еріген су құрылғының табанына жиналады.

2.6 Қызмет

- Құрылғыны жөндеу үшін үекілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Тек тұпнұсқалық қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Өздігінен немесе кәсіби емес жөндеу қаупісіздікке әсер етуі мүмкін және кепілдік күшін жоюы мүмкін екенін ескеріңіз.

2.7 Құрылғыны тастау



ЕСКЕРТУ!

Жарақат алу немесе тұншығып қалу қаупі бар.

- Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Қуат сымын кесіп алыңыз да, қоюқсқа тастаңыз.
- Балалар мен жануарлар құрылғы ішіне қамалып қалмас үшін есікти ағытып алыңыз.
- Құрылғының салындардың жүйесі мен изоляция материалдарының озонға зияны жоқ.

- Изоляция көбігінің құрамында тұтаныш газ бар. Құрылғыны қоюысқа дұрыс тастауға қатысты ақпаратты жергілікті әкімшілік мекемеге хабарласып алыңыз.

- Салқындағатқыш жүйенің қызыу алмастырышқа жақын орналасқан жеріндегі бөлігіне зақым келтірменіз.

3. ОРНАТУ



ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.



ЕСКЕРТУ!

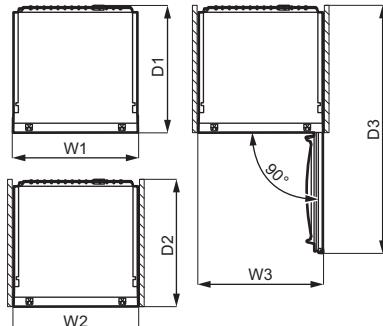
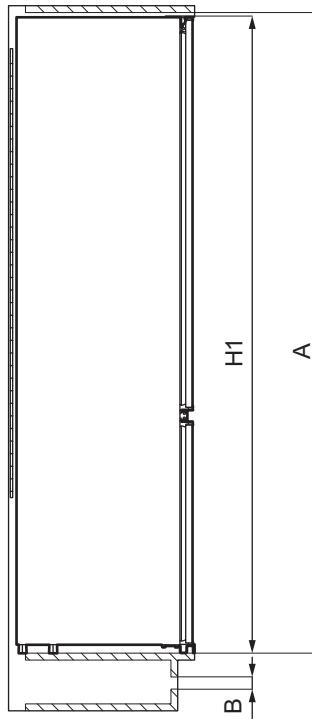
Құрылғыны орнату үшін орнату туралы нұсқаулықты қараңыз.



ЕСКЕРТУ!

Құрылғы орнықсыз болмас үшін құрылғыны орнату туралы нұсқаулыққа сәйкес бекітіңіз.

3.1 Өлшемдер



Жалпы өлшемдер¹

H1	ММ	1218
----	----	------

Жалпы өлшемдер¹

W1	ММ	548
----	----	-----

Жалпы өлшемдер¹

D1	ММ	549
----	----	-----

¹ құрылғының тұтқасыз және табандарсыз биіктігі, ені және тереңдігі

Пайдалану кезінде қажет кеңістік²

H2 (A+B)	ММ	1261
W2	ММ	548
D2	ММ	551
A	ММ	1225
B	ММ	36

² тұтқаны қосқанда, құрылғының биіктігі, ені және тереңдігі, плюс салқындуат ауасының еркін айналымына қажетті кеңістік

Қолдануға қажетті жалпы кеңістік³

H3 (A+B)	ММ	1261
W3	ММ	548
D3	ММ	1071

³ тұтқаны қосқанда, құрылғының биіктігі, ені және тереңдігі, плюс салқындуат ауасының еркін айналымына қажетті кеңістік, плюс барлық ішкі жабдықтарды алып тастауға мүмкіндік беретін минималды бұрышқа дейін есікті ашуға қажетті кеңістік

3.2 Орналасуы

Құрылғы жақсы жұмыс істеуі үшін құрылғыны жылу көзіне жақын жерде (тұмшапеш, пеш, радиатор немесе плита) немесе күн сәулесі тұра түсетін жерге орнатпаңыз. Ауаның корпустың артқы жағында еркін айналатынына көз жеткізіңіз.

Бұл құрылғыны құрғақ, жақсы желдетілетін жерге орнату керек.

Бұл құрылғы 10°C бастап 43°C дейінгі қоршаған орта температурасында пайдалануға арналған.



Дұрыс температура ауқымында пайдаланғандаған құрылғы жұмысының дұрыс болатынына кепілдік беріледі.



Құрылғыны орнататын жерді дұрыс анықтай алмасаңыз, сатыша, сатып алушыға қызымет көрсету немесе жақын жердегі уәкілдегі қызымет көрсету орталығына хабарласыңыз.



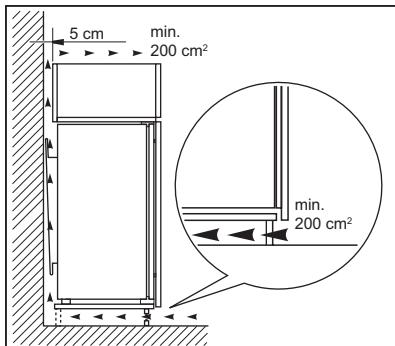
Құрылғыны электр желісінен ажырату мүмкіндігі болуы керек. Орнатқаннан кейін ашаға қол жету оңай болу керек.

3.3 Электртоғына қосу

- Токқа қоспас бұрын техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген көрнекі мен жиіліктің үйдегі құат көзіне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Құрылғыны міндетті түрде жерге түйіктау қажет. Бұл үшін құат кабелінің ашасы контактпен қамтамасыз етілген. Егер құатпен жабдықтау жүйесінің розеткасы жерге түйікталмаса, құрылғыны білікті электршіден кеңес алып, қолданыстағы ережелерді орындай отырып, жерге жеке түйіктау керек.
- Жоғарыда көрсетілген қауіпсіздік шаралары сақталмаса, өндіруші жауапкершілікten бас тартады.
- Бұл құрылғы Е.Е.С. ережелеріне сай келеді.

3.4 Желдету талаптары

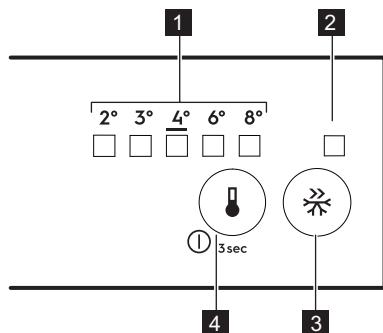
Құрылғы артындағы ауа ағыны жеткілікті болуы керек.



АБАЙЛАҢЫЗ

Кондырығыны орнату
нұсқауларын қараңыз.

4. БАСҚАРУ ПАНЕЛІ



1. Температураның LED индикаторы
2. FastFreeze индикаторы
3. FastFreeze түймешігі
4. Температура тетігін ON/OFF түймешігі

4.1 Іске қосу

1. Ашаны розеткаға сүфіңіз.
2. Барлық LED индикаторлары сөндірүлі тұрса, температура тетігін түртіңіз.

4.2 Сөндіру

Температураны реттеу түймешігін 3 секунд түртіп тұрыңыз.
Барлық индикаторлар сөндірүлі.

3.5 Есіктің ашылатын жағын өзгерту

Есікті орнату және ашылатын жағын өзгерту жөніндегі нұсқаулықтары бар жеке құжатқа жүгініңіз.



АБАЙЛАҢЫЗ

Есікті басқаша ашылатын етіп өзгерту кезінде еденге сыйаттан қорғайтын материал төсөнгіз.

4.3 Температураны реттеу

Құрылғыны іске қосу үшін температура тетігін қажетті температураға сай келетін LED жанғанша басыңыз. 2°C градустан 8°C градусқа дейінгі аралықты таңдауға болады.
Ұсынылатын параметр: 4°C градус.

1. Температура тетігін түртіңіз.
Қазіргі температура индикаторы жыпылықтайты. Температура тетігін түрткен сайын параметр бір орынға жылжиды. Тиісті LED біраз уақыт жыпылықтайты.

2. Температура тетігін қажетті температура таңдалғанша түртіңіз.



Таңдалған температура 24 сағат ішінде орнайды.
Электр қуаты үзіліп қалса, орнатылған температура сақтаулы қалады.

4.4 FastFreeze функциясы

FastFreeze функциясы мұздатқыш белікте алдын-ала мұздату және жылдам мұздату үшін қолданылады.
Бұл функция жаңа тағамды тездедіп мұздатумен қатар, мұздатқыш камерада сақталып тұрған тағам өнімдерін жылудың әсерінен қорғайды.



Жаңа тағамды мұздату үшін FastFreeze функциясын тағамды мұздату алдында кем дегенде 24 сағат бүрүн қосыңыз.

FastFreeze функциясын іске қосу үшін FastFreeze түмешігін басыңыз. FastFreeze индикаторы жанады.



Бұл функция 52 сағаттан кейін өздігінен тоқтайды.

Функцияны кез келген уақытта FastFreeze түмешігін қайта басып,

сөндіруге болады. FastFreeze индикаторы сөнеді.

4.5 Есік ашық сигналы

Егер тоқазытқыштың есіргі шамамен 5 минут ашық тұрса, дыбыстық сигнал қосылады.

Ескерту сигналы естіліп тұрғанда кез келген түмешікті басып ескерту сигналын өшіруге болады. Дыбыс кедері болмас үшін шамамен бір сағаттан кейін автоматты тұрде өshedі.

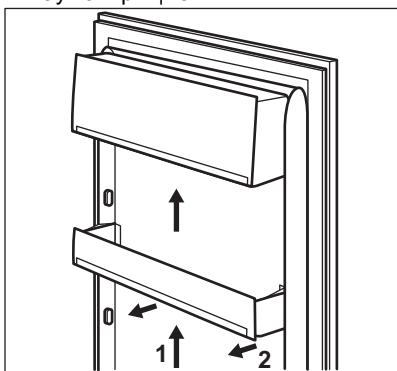
Есікті жапқаннан кейін ескерту сигналы сөнеді.

5. ӘРКҮНДІК ҚОЛДАНУ

5.1 Есік сөрелерін орналастыру

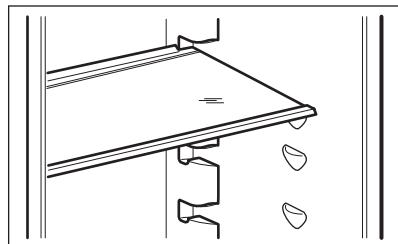
Әр түрлі өлшемдегі тағам орауыштарын сақтау үшін есік сөрелерін түрлі биіктіктерге орналастыруға болады.

- Серені алынғанша біртіндеп тартыңыз.
- Қажет болған кезде орнын ауыстырыңыз.



5.2 Жылжымалы сөрелер

Тоқазытқыштың қабырғасында сөрелерді қалауыңызша орналастыруға арналған бірнеше бағыттаушы бар.



Ауаның дұрыс айналымын қамтамасыз ету үшін, көкеніс салынатын тартпаның бетіндегі шыны сөрени алмаңыз.

5.3 Көкеніс тартпасы

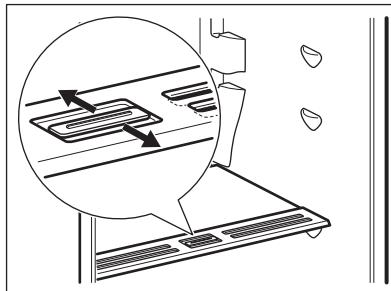
Құрылғының төменгі бөлігінде жемістер мен көкеністерді сақтауға арналған арнайы тартпа бар.

5.4 Үлғалдылықты басқару

Шыны сөре құрылғыны ойықтармен (сырғыту тұтқасымен реттеледі) біріктіреді, ал бұл көкеніс тартпаларындағы үлғалдылықты реттеу мүмкіндігін береді.



Азық-түлік өнімдерін үлғалдылықпен басқару құрылғысына салмаңыз.



Ылғалдылықты басқару тетігінің күйі жемістер мен көкөністер түріне және мөлшеріне байланысты:

- Ұялар жабылған (улken тамшы белгісі): жемістер мен көкөністер мөлшері аз болған кезде ұсынылады. Осылайша жемістер мен көкөністердегі табиғи ылғал мөлшері ұзағырақ сақталады.
- Ұялар ашылған (кішкентай тамшы белгісі): жемістер мен көкөністер мөлшері көп болған кезде ұсынылады. Осылайша көбірек ауа айналымы ауадағы ылғалдың азаюына әкеледі.

5.5 Жаңа піскен тағамды мұздату

Мұздатқыш бөлімі жаңа тағамды мұздатуға және мұздатылған және қатты мұздатылған тағамды ұзақ уақыт сақтауға жарамды.

Жаңа тағамды мұздату үшін FastFreeze функциясын мұздатылатын тағамды мұздатыш бөлікке қоярдың алдында кемінде 24 сағат бұрын қосыңыз.

Жаңа тағамды барлық бөлімдерде немесе тартпаларда біркелкі таратылған күйде сақтаңыз.

24 сағат ішінде басқа жаңа тағам қоспай мұздатуға болатын тағамының максималды мөлшері техникалық ақпарат тақтайшасында көрсетілген (құрылғының ішінде орналасқан затбелгі).

Мұздату процесі аяқталғаннан кейін құрылғы алдыңғы температура

параметріне автоматты түрде оралады («FastFreeze функциясы» бөлімін қараңыз).



Бұл жағдайда тоқазытқыш ішіндегі температура сөл өзгеруі мүмкін.

Қосымша ақпарат алу үшін «Мұздатуға қатысты көңестер» тарауын қараңыз.

5.6 Қатырылған тағамды сақтау

Құрылғыны бірінші рет немесе пайдаланбау кезеңінен кейін іске қосқанда, өнімдерді бөлімге қоймас бұрын құрылғыны FastFreeze функциясы қосулы қүйде кемінде 3 сағат бойы жұмыс істетініз.

Тағамды есікке 15 мм артық жақын қоймаңыз.



АБАЙЛАНЫЗ

Электр қуатының өшүі секілді күтілмеген еру жағдайында электр қуаты «көтерілу уақыты» астындағы техникалық деректер тақтасында көрсетілген мәннен ұзағырақ өшкен болса, еріген тағамды жылдам тұтыну немесе дереу пісіру, кейін салқынданып қайта қатыру керек болады.

5.7 Жібіту

Қатты мұздатылған немесе мұздатылған тағамды қолдану алдында оны тоқазытқышта немесе полиэтилен қалтаға салып, салқын судың астында ерітуге болады.

Бұл жұмыс қол жетімді уақыт пен тамақ түріне байланысты болады. Кішкене кесектерді мұздатылған күй пісіргүре болады.

6. АҚЫЛ-КЕҢЕС

6.1 Қуатты үнемдеу туралы кеңестер

- Тоңазытқыш: Энергияны ең тиімді пайдалану тартпалар құрылғының төменгі бөлігінде және сөрелер біркелкі таратылған болатын конфигурацияда қамтамасыз етіледі. Есік себеттерінің орналасуы энергияны тұтынуға асер етпейді.
- Есікті жіңішке ашпаңыз немесе оны қажеттіден ұзағырақ ашық қалдырманыз.
- Мұздатқыш: Температура параметрі неғұрлым салынырақ болса, энергияны тұтыну соғұрлым жоғарырақ болады.
- Тоңазытқыш: Тағамның сипаттамалары қажет етпесе, қуатты үнемдеу үшін тыныш жоғары температуралы орнатпаңыз.
- Егер қоршаған орта температурасы жоғары болса және температуралы басқару тетігі төмен температуралы орнатылса және құрылғы толықымен жүктелген болса, компрессор үздіксіз жұмыс істейі, бұл буландырышты аяз немесе мұздың пайда болуына әкелуі мүмкін. Бұл жағдайда автоматты тұрға ерітуге және осылайша энергияны үнемдеуге мүмкіндік беру үшін температуралы басқару тетігін жоғарырақ температуралы орнатыңыз.
- Тиісті желдетуді қамтамасыз етіңіз. Желдеткіш торларды немесе тесіктерді жаппаңыз.

6.2 Мұздатуға қатысты кеңестер

- FastFreeze функциясын мұздатылатын тағамды мұздатыш бөлікке қоярдың алдында, кемінде 24 сағат бұрын қосыңыз.
- Мұздатпай тұрып балғын тамақты көлесі сияқты нәрселерге орап, ауа өткізбейтін етіңіз: алюминий фольга, пластик қабық немесе пакеттер, қақпағы бар ауа өткізбейтін контейнерлер.

- Тағамды барынша тиімді мұздату және жібіту үшін шағын бөліктеге беліңіз.
- Барлық мұздатылған тағамға жапсырмалар мен күндерді қою ұсынылады. Бұл азық-түлікті анықтауға және бұзылмай тұрып қашаға дейін қолдану керек екенін білуге көмектеседі.
- Жақсы сапаны сақтау үшін мұздату кезінде азық-түлік балғын болуы керек. Әсіресе жемістер мен кекеністерді барлық қоректік затты сақтау үшін жинағаннан кейін мұздату керек.
- Сұйықтықтар, әсіресе көмірқышқыл газы бар сусындар бар бөтелкелер мен банкаларды мұздатпаңыз. Олар мұздату кезінде жарылуы мүмкін.
- Мұздатқыш бөліміне ыстық тағам салмаңыз. Бөлім ішіне салу алдында оны бөлме температурасында сұтыңыз.
- Мұздатылған тағамның температурасының жоғарылауына жол берме үшін оның қасына мұздатылған жаңа тағамды қоймаңыз. Бөлме температурасындағы тамақты мұздатқыш белімінің мұздатылған тағам жоқ бөлігіне қойыңыз.
- Мұз текшелерін, мұздактарды немесе лопли тәрізді тағамдарды мұздатқыштан алған бетте жеменіз. Қарың кетуі мүмкін.
- Ерітілген тағамды қайта мұздатпаңыз. Егер тағам ерісе, оны пісіріңіз, сұтыңыз, содан кейін оны мұздатыңыз.

6.3 Қатырылған тағамды сақтау туралы кеңестер

- Мұздатқыш бөлімі деп белгіленген.
- Орташа температура параметрі мұздатылған тамақ өнімдерінің жақсы сақталуын қамтамасыз етеді. Құрылғының ішінде жоғарырақ температуралы орнатылуы сақтау мерзімінің қысқаруына әкелуі мүмкін.

- Мұздатқыш бөлімінің барлығы мұздатылған тاماқ өнімдерін сақтауға жарағы.
- Ауаның еркін айналуы үшін тағамның айналасында жеткілікті орын қалдырыңыз.
- Тиісті сақтау үшін тағамның жарамдылық мерзімін көру үшін тағам қантамасының жапсырмасын қараңыз.
- Тағамды судың, ылғалдылықтың немесе конденсаттың ішке енуіне жол бермейтін етіп орау өте маңызды.

6.4 Сатып алуға қатысты ақыл - көңестер

Азық-түлік сатып алғаннан кейін:

- Ораманың зақымдалмағанына көз жеткізің - тағам нашарлауы мүмкін. Егер орама ісінген немесе суланған болса, онда ол дұрыс сақталмаған болуы мүмкін және тағам жибы бастаған болуы мүмкін.
- Мұздатылған тауарларды еріп кетпес үшін соңында салып алып, жылу өткізбейтін салқын қалтаға салып, жеткізің.
- Дүкеннен келгеннен кейін мұздатылған тағамды бірден мұздатқышқа салыңыз.
- Егер тағам тіпті жартылай еріген болса да, оны қайта мұздатпаңыз. Оны мүмкіндігінше тез тұтыныңыз.
- Қалтаның жарамдылық мерзіміне және сақтауға қатысты ақпараттың сақтаңыз.

6.5 Сақтау мерзімі мұздатқыш бөлімі үшін

Тағам түрі	Сақтау мерзімі (ай)
Нан	3
Жемістер (цитрусты жемістерді қоспағанда)	6 - 12
Көкеністер	8 - 10
Етсіз тағам қалдықтары	1 - 2
Сұт өнімдері:	
Сары май	6 - 9
Жұмысақ сыр (мысалы, моцарелла)	3 - 4
Қатты сыр (мысалы, пармезан, чеддер)	6
Теңіз өнімдері:	
Майлы балық (мысалы, ақсеркө, скумбрия)	2 - 3
Майсыз балық (мысалы, нәлім, камбала)	4 - 6
Асшаяндар	12
Жаңа ауланған ұлулар және қабыршақтары	3 - 4
Піскен балық	1 - 2
Ет:	
Құс еті	9 - 12
Сиыр еті	6 - 12
Шошқа еті	4 - 6
Қой еті	6 - 9
Шұжық	1 - 2
Ветчина	1 - 2
Ет бар тағам қалдықтары	2 - 3

6.6 Балғын тағамды тоңазытуға қатысты көнестер

- Мұздатылған тاماқ өнімдерінің сақталуын қамтамасыз ететін жақсы температура параметрі — +4°C-тан төмен немесе оған тең температура.

Құрылғының ішінде жоғарырақ температуралық орнатылуы сақтау мерзімінің қысқаруына әкелуі мүмкін.

- Балғындығын және хош иісін сақтау үшін тағамды орауышпен жабыңыз.
- Бөлімде істер немесе жабыымсыз иістер болмауы үшін әрқашан сүйіктіктер және тاماқ үшін жабық контейнерлерді қолданыңыз.
- Пісірілген және шикі тағамның арасындағы өзара ластануды болдырмау үшін пісірілген тағамды жауып, оны шикі тاماқтан бөліңіз.
- Тамақты тоңазытқыш ішінде еріту үсінілады.
- Құрылғының ішіне ыстық тағам салмаңыз. Салмай тұрып оны бөлме температурасында салындарыңыз.
- Тағамның қалдықтарын болдырмау үшін тағамның жаңа қорын әрқашан есікінің артына қою керек.

6.7 Тағамды тоңазыту туралы көнестер

- Жаңа тағам бөлімі  деп белгіленген (техникалық ақпарат тақтайшасында).

7. КҮТУ МЕНЕҢ ТАЗАЛАУ



ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

7.1 Пештің ішін тазалау

Құрылғыны ең алғаш пайдалану алдында, іші мен барлық ішкі керек-жарақтарын, аздап бейтарап сабын қосылған жылы сумен жуып, ондағы әдette жаңа затқа тән келетін иісті жуып, содан кейін мұқият күргатыңыз.

- Ет (барлық түрлері): жарамды орауышқа орап, көкеніс тартпасының үстінде жағындағы шыны сөреге қойыңыз. Етті ең көп 1-2 күн сақтаңыз.
- Жемістер мен көкеністер: мұқият тазалаңыз (топырақты кетіріңіз) және арнайы тартпаға (көкеніс тартпасы) салыңыз.
- Банан, манго, папайя, т.б экзотикалық жемістерді тоңазытқышта сақтаяға болмайды.
- Қызынақ, картоп, пияз және сарымсақ сияқты көкеністерді тоңазытқышта сақтауга болмайды.
- Май және ірімшік: ауа өткізбейтін арнайы сауытқа салу немесе ауаны мүмкіндігінше кіргізбей үшін алюминий таспаға орау не полиэтилен қалтаға салу керек.
- Бетелкелер: қақпақ жауып, есіктің шөлмек сересіне немесе шөлмек сересіне (бар болса) қойыңыз.
- Әрқашан қанша уақыт сақталатынын билу үшін өнімдердің жарамдылық мерзімін қараңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ

Жуғыш заттарды, жеміргіш үнтақтарды, хлор немесе май қосылған жуғыш заттарды пайдаланбаңыз, қантаманы бүлдіреді.



АБАЙЛАҢЫЗ

Құрылғының керек-жарақтарын және бөліктерін ыдыс жуғыш машинамен жууға болмайды.

7.2 Мерзімді тазалау

Құрылғыны жіңі тазалап отыру керек:

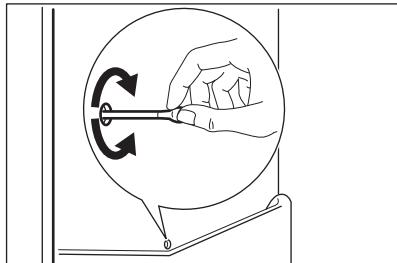
1. Құрылғының іші мен керек-жарақтарын, аздап бейтарап сабын қосылған жылы сүмен жуыңыз.
2. Есіктің тығызағыштарын уақытылы тексеріп, таза және қоқысыз болуын қамтамасыз ету үшін сұртіңіз.
3. Шайыңыз да, жақсылап құрғатыңыз.

7.3 Тоңазытқышты еріту

Қалыпты пайдалану кезінде мұз тоңазытқыш белімінің буландырышынан автоматты түрде алынып тасталады. Еруден пайда болған су құрылғыны құрылғының артқы жағындағы арнайы контейнерге, мотор компрессорының үстінен ағып, соңда булаңып кетеді.

Судың толып кетуін және ішіндегі тағамға тамшылауын болдырмау үшін тоңазытқыш белімі арнасының ортасындағы ерітуден пайда болған суды төгу тесігін мезгіл-мезгіл тазартып тұру маңызды.

Бұл мақсатта құрылғымен бірге қамтамасыз етілген тұтік тазартқышты қолданыңыз.



7.4 Мұздатқышты еріту

АБАЙЛАҢЫЗ

Буландырыштан мұзды қырып алу үшін еткір металл құралдарды ешқашан пайдаланбаңыз, себебі оны зақымдауыңыз мүмкін. Мұзды жылдам еріту үшін өндіруші ұсынған құралдардан өзге механикалық немесе басқа жасанды заттарды ешқашан пайдаланбаңыз.



Еріту басталғанға дейін шамамен 12 сағат бұрын, жұмыс кезінде кез келген үзілісте жеткілікті салқындуату үшін төмен температуралы орнатыңыз.

Мұздатқыш сөрелерде және жоғары белім айналасында белгілі бір мөлшерде мұз әрқашан болады.

Мұз қабаты шамамен 3–5 мм қалыңдықта жеткенде мұздатқышты ерітіңіз.

1. Құрылғыны сөндіріңіз немесе ашаны розеткадан сұрыңыз.
2. Сақталған кез келген тағамды алып, салқын жерге қойыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ

Еріту кезінде мұздатылған тағам пакеттерінің температурасының көтерілгүі қауіпсіз сақтау мерзімін қысқартуы мүмкін. Мұздатылған заттарды дымқыл қолдармен ұстамаңыз. Қолдар заттарға сұықтан жабысып қалуы мүмкін.

3. Есікті ашық қалдырыңыз. Еденді еріген судан қорғаңыз, мысалы, шуберекпен немесе жалпақ ыдыспен.
4. Еріту процесін жылдамдату үшін мұздатқыш беліміне жылы су құйылған құмыраны салыңыз.

Бұған қоса, еріту аяқталғанға дейін үзіліп жатқан мұз кесектерін алыңыз.

5. Еріту аяқталған кезде, ішін мұқият құрғатыңыз.
6. Құрылғыны қосып, есікті жабыңыз.
7. Температура реттегішін максималды салқындуату үшін орнатыңыз және осы параметрді пайдаланып, кем дегенде 3 сағатқа құрылғыны қосыңыз.

Осы уақыттан кейін ғана тағамды мұздатқыш бөліміне қайта салыңыз.

Құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаған кезде, келесі сақтақ шараларын қолданыңыз:

1. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
2. Барлық тағамдарды алыңыз.
3. Құрылғының аязын ерітіңіз.
4. Құрылғыны және барлық керек-жарақты тазалаңыз.
5. Жағымсыз істердің алдын алу үшін есікті ашық қалдырыңыз.

7.5 Жұмыс іstemейтін кезең

8. АҚАУЛЫҚТЫ ТҮЗЕТУ



ЕСКЕРТУ!

Қауіпсіздік тарауларын қараңыз.

8.1 НЕ ИСТЕРСІЗ, ЕГЕР...

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғы жұмыс іstemейді	Құрылғы өшірулі.	Құрылғыны қосыңыз.
	Қуат ашасы қуат розеткасына дұрыс қосылмаған.	Қуат ашасын қуат розеткасына дұрыс қосыңыз.
	Қуат розеткасында кернеу жоқ.	Қуат розеткасына басқа электр құрылғысын жалғаңыз. Білікті электршімен байланысыңыз.
Құрылғы шулы.	Құрылғы дұрыс тірелмеген.	Құрылғының орнықты тұрғанына көз жеткізіңіз.
Акустикалық немесе көрнекі дабыл қосулы.	Шкаф аз уақыт бұрын қосылды.	«Есік ашық» немесе «Жоғары температура туралы ескерту сигналы» тарауын қараңыз.
	Құрылғының ішіндегі температура тым жоғары.	«Есік ашық» немесе «Жоғары температура туралы ескерту сигналы» тарауын қараңыз.
	Есік ашық қалды.	Есікті жабыңыз.
Компрессор үздіксіз жұмыс істеуде.	Температура дұрыс орнатылмаған.	«Басқару панелі» тарауын қараңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
	Бір мезгілде тым көп тағам қойылған.	Бірнеше сағат құтіңз де, содан кейін температураны қайта тексеріңіз.
	Бөлме температурасы тым жоғары.	«Орнату» тарауын қараңыз.
	Құрылғыға салынған тағам өнімдері тым жылы.	Тағам өнімдерін сақтаудан бұрын бөлме температурасына дейін салқындастып алыңыз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	«Есікті жабу» бөлімін қараңыз.
	FastFreeze функциясы қосулы.	«FastFreeze функциясы» бөлімін қараңыз.
Компрессор «FastFreeze» тетігін басқаннан кейін немесе температураны өзгерктенген кейін бірден жұмыс істей бастамайды.	Компрессор белгілі бір уақыттан кейін іске қосылады.	Бұл — қалыпты жағдай, ешбір қате орын алмады.
Есік дұрыс тураланбаған немесе оған жедету торы кедергі жасап түр.	Құрылғы денгейленбеді.	Орнату нұсқаулығын қараңыз.
Есік оңай ашылмайды.	Есікті жапқаннан кейін дереу қайта ашуға әрекет еттіңіз.	Есікті жауып, содан кейін қайта ашқанша бірнеше секунд құтіңіз.
Шам жұмыс іstemейді.	Шам күту режимінде.	Есікті жауып, ашыңыз.
	Шамда ақау бар.	Ең жақын орналасқан Үәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Тым көп аяз және мұз бар.	Есік дұрыс жабылмаған.	«Есікті жабу» бөлімін қараңыз.
	Сальник деформацияланған немесе лас.	«Есікті жабу» бөлімін қараңыз.
	Тағам өнімдері дұрыс орнатылмаған.	Тағам өнімдерін жақсырақ ораңыз.
	Температура дұрыс орнатылмаған.	«Басқару панелі» тарауын қараңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
	Құрылғы толығымен жүктеліп, ең төменгі температураға орнатылған.	Жоғарырақ температуралы орнатыныз. «Басқару панелі» тарауын қараңыз.
	Құрылғыда орнатылған температура тым темен және қоршаған орта температурасы тым жоғары.	Жоғарырақ температуралы орнатыныз. «Басқару панелі» тарауын қараңыз.
Су тоңазытқыштың артқы тақтасына ағады.	Автоматты түрде жібіту кезінде артқы тақтайшадағы аяз ериді.	Бұл дұрыс.
Тоңазытқыштың артқы жағында конденсацияланған су тым көп.	Есік тым жи аашылған.	Есікті қажет кездे ғана ашыңыз.
	Есік толық жабылмаған.	Есіктің толық жабылуын қамтамасыз етіңіз.
	Сақталған тағамдар оралмаған.	Тағамды құрылғыда сақтау алдында тиісті орағышпен ораныз.
Су тоңазытқыштың ішіне ағуда.	Тағам өнімдері судың су коллекторына қарай ағуына бөгет жасайды.	Тағам өнімдерінің артқы тақтаға тиіп тұрмaganына көз жеткізіңіз.
	Су шығысы бітеліп қалған.	Су шығысын тазалаңыз.
Су еденге ағады.	Еріген су шығысы компрессордың үстіндегі буландырыш науага қосылмаған.	Еріген су шығатын жерді буландырыш науага тіркеңіз.
Температуралы орнату мүмкін емес.	«FastFreeze функциясы» қосылған.	«FastFreeze функциясын» қолмен қосыңыз немесе функция автоматты түрде өшірілгенге дейін күтіңіз. «FastFreeze функциясы» бөлімін қараңыз.
Құрылғыдағы температура тым төмен/тым жоғары.	Температура дұрыс орнатылмаған.	Жоғарырақ/төменірек температуралы орнатыныз.
	Есік дұрыс жабылмаған.	«Есікті жабу» бөлімін қараңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
	Тағам өнімдерінің температурасы тым жоғары.	Тағам өнімдерін сақтау алдында температурасын бөлме температурасына дейін азайтыңыз.
	Бір уақытта көптеген тағам өнімдері сақталған.	Бір уақытта азырақ тағам өнімдерін сақтаңыз.
	Мұздың қалыңдығы 4-5 мм-ден асады.	Күрылғының аязын ерітіңіз.
	Есік жиі ашылған.	Есікті қажет кезде ғана ашыңыз.
	FastFreeze функциясы қосулы.	«FastFreeze функциясы» бөлімін қараңыз.
	Күрылғыда салқын ауа айналымының жоқ.	Күрылғыда салқын ауа айналымының бар екеніне көз жеткізіңіз. «Ақыл-кеңестер және ұсыныстар» тарауын қараңыз.
Тоңазытқыш камерасының ішіндегі кейбір белгілі бір беткейлер кейде жылырақ болады.		Бұл — қалыпты жағдай.
Температура параметрінің жарық диодты индикаторлары бірге жыптылықтайды.	Температура өлшемінде қате орын алды.	Ең жақын орналасқан Үәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Салқындуат жүйесі тамақ өнімдерін салқын күйінде ұстайды, бірақ температуралы реттеу мүмкін болмайды.



Егер берілген кеңес қажетті нәтижені бермесе, ең жақын орналасқан Үәкілдепті қызмет көрсету орталығына қонырау шалыңыз.

Жарықтандыру құралын сервис қызметкері аудыстыру керек. Үәкілдепті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

8.2 Шамды аудыстыру

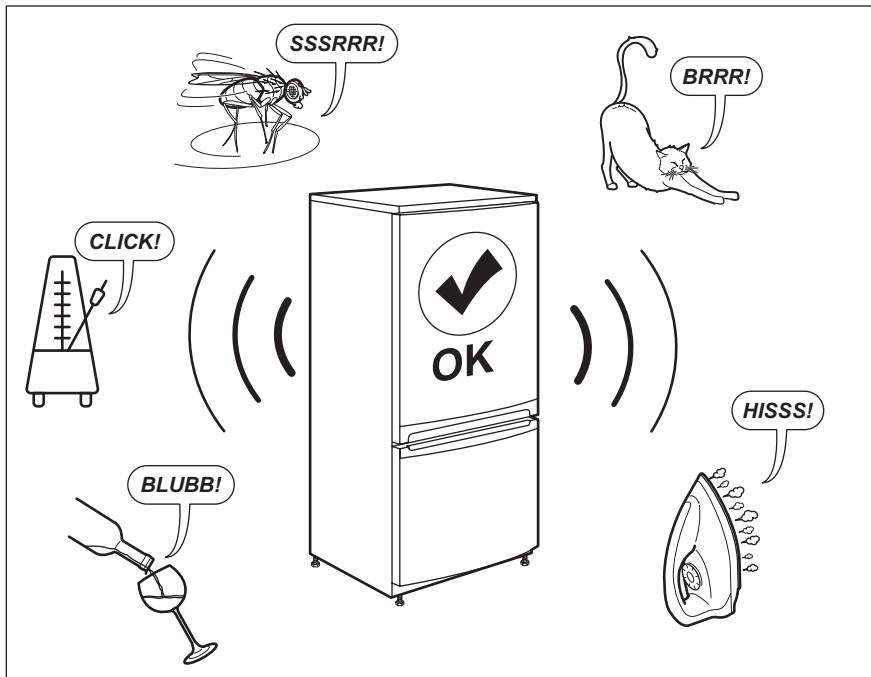
Күрылғы қолданыс мерзімі ұзақ LED ішкі жарықтама шамымен жабдықталған.

8.3 Есікті жабу

1. Есіктің тығыздығыштарын тазалаңыз.
2. Қажет болса, есікті реттеніз. Орнату нұсқаулықтарын қараңыз.
3. Қажет болса, зақым келген тығыздығыштарды өзгертіңіз.

Үәкілдепті қызмет көрсету
орталығына хабарласыңыз.

9. ШУЛАР



10. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Техникалық ақпарат құрылғының ішкі жағындағы техникалық ақпарат тақтайшасында және қуат жапсырмасында көрсетілген.

Жиілік

50 Гц

Кернеу

230 - 240 В

11. СЫНАҚ ЖҮРГІЗУ МЕКЕМЕЛЕРИНЕ АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

Құрылғыны кез келген экодизайнды тексеру үшін орнату және дайындау EN 62552 талаптарына сәйкес болуы керек. Желдетуге қойылатын талаптар, ойық өлшемдері және ең төменгі артқы аралықтар осы

пайдаланушы нұсқаулығының 3-тарауында көрсетілгендей болуы керек. Қосымша ақпарат, соның ішінде жүктеу жоспарларын алу үшін өндірушіге байланысыңыз.

12. ҚОРШАҒАН ОРТАҒА ҚАТЫСТЫ ЖАҒДАЙЛАР

Белгі Ⓛ салынған материалдарды қайта өңдеуден өткізуге тапсырыңыз. Орам материалдарын қайта өңдеуден өткізу үшін тиісті контейнерлерге салыңыз. Электрлік және электроникалық құрылғылардың қалдығын қайта өңдеуден өткізу арқылы, қоршаган ортаға және адамның денсаулығына зиян

келтіретін жағдайларға жол бермеуге өз үлесінізді қосыңыз. Белгі Ⓛ салынған құрылғыларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Өнімді жергілікті қайта өңдеу орталығына өткізіңіз немесе жергілікті мекемеге хабарласыңыз.

Осы өнімнің өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген, оның нөмірінің бірінші саны өндірілген жылдың соңғы санына, екінші және үшінші сандар алтасың реттік нөміріне сәйкес келеді. Мысалы, 14512345 сериялық нөмірі өнім 2021 жылдың қырық бесінші алтасында өндірілгенін белдіреді.

Өндіруші: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Импорттаушы және өндірушінің уәкілетті үйымы:

ООО «Электролюкс Рус», Кожевнический проезд 1, 115114, Мәскей/Москва, тел.: 8-800-444-444-8

Венгрияда жасалған

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	23
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	25
3. УСТАНОВКА.....	27
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	30
5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	31
6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	33
7. УХОД И ОЧИСТКА.....	36
8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	37
9. ШУМЫ.....	42
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	42
11. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.....	42
12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	42

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
www.electrolux.ru/support



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
www.promo.electrolux.ru



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
www.electrolux-1.ru

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер. Данная информация находится на табличке с техническими данными.

Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. ▲ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за травмы/ущерб, вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Обязательно храните данную инструкцию вместе с прибором для использования в будущем.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от трех до восьми лет разрешается загружать и разгружать прибор при условии надлежащего инструктажа.
- Допускается использование прибора лицами с ярко выраженным и комплексными нарушениями здоровья при условии надлежащего инструктажа.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте их надлежащим образом.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор предназначен только для хранения продуктов питания и напитков.
- Данный прибор предназначен для одноразового бытового применения в помещениях.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Во избежание загрязнения продуктов соблюдайте следующие инструкции:
 - не оставляйте дверцу открытой на долгое время;
 - регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищей и доступными частями систем слива;
 - при хранении в холодильнике сырых мяса и рыбы подбирайте им подходящие контейнеры так, чтобы они не касались других продуктов и не закапывали их.
- ВНИМАНИЕ! Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или во встроенной конструкции.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- ВНИМАНИЕ! Не повреждайте контур холодильника.
- ВНИМАНИЕ! Не используйте электроприборы в отделениях для хранения продуктов, если они не рекомендованы производителем.

- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду и пар.
- Протрите прибор мягкой влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, абразивные губки, растворители или металлические предметы.
- При оставлении прибора пустым в течение длительного времени выключите его, разморозьте, очистите, вытрите и оставьте дверцу открытой во избежание образования плесени внутри прибора.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Следуйте инструкциям по установке, входящим в комплект прибора.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, поскольку он тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.

- Убедитесь, что вокруг прибора имеется циркуляция воздуха.
- Перед первой установкой или перевешиванием дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это позволит маслу стекать обратно в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Не подвергайте прибор воздействию дождя.
- Не устанавливайте прибор под прямые солнечные лучи.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах.

- При перемещении прибора поднимите его передний край, чтобы не поцарапать пол.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.



ВНИМАНИЕ!

При выборе места установки прибора убедитесь, что шнур электропитания не зажат и не поврежден.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте тройники и удлинители.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте машину только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.) Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке сетевого шнура есть свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за вилку сетевого шнура.

2.3 Использование



ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травмы, ожога, поражения электрическим током или пожара.



Прибор содержит горючий газ изобутан (R600a). Это природный газ, безвредный для окружающей среды. Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника, содержащий изобутан.

- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Любое использование встраиваемого изделия в качестве отдельно стоящего строго запрещено.
- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное применение допустимо.
- При повреждении контура холодильника убедитесь, что в помещении нет пламени и источников возгорания. Проветрите помещение.
- Не допускайте контакта горячих предметов с пластмассовыми частями прибора.
- Не кладите в морозильное отделение напитки. Это создаст давление на контейнер для напитков.
- Не храните в приборе горючие газы и жидкости.
- Не ставьте на прибор или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы.
- Не касайтесь компрессора или конденсатора. Они горячие.
- Не доставайте предметы из морозильной камеры и не прикасайтесь к ним, если ваши руки мокрые или влажные.
- Не замораживайте продукты, которые уже были разморожены.
- Выполняйте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.

- Перед укладкой продуктов в морозильное отделение оберните их в любую пищевую упаковку.

случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

2.4 Внутреннее освещение



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: данные лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в исключительно сложных температурных, вибрационных и влажностных условиях или предназначены для передачи информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

2.5 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В

2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самостоятельный ремонт или ремонт, произведенный не на профессиональном уровне может оказаться на безопасности прибора, а гарантийные обязательства могут потерять силу.

2.7 Утилизация



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее запирания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

3. УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.



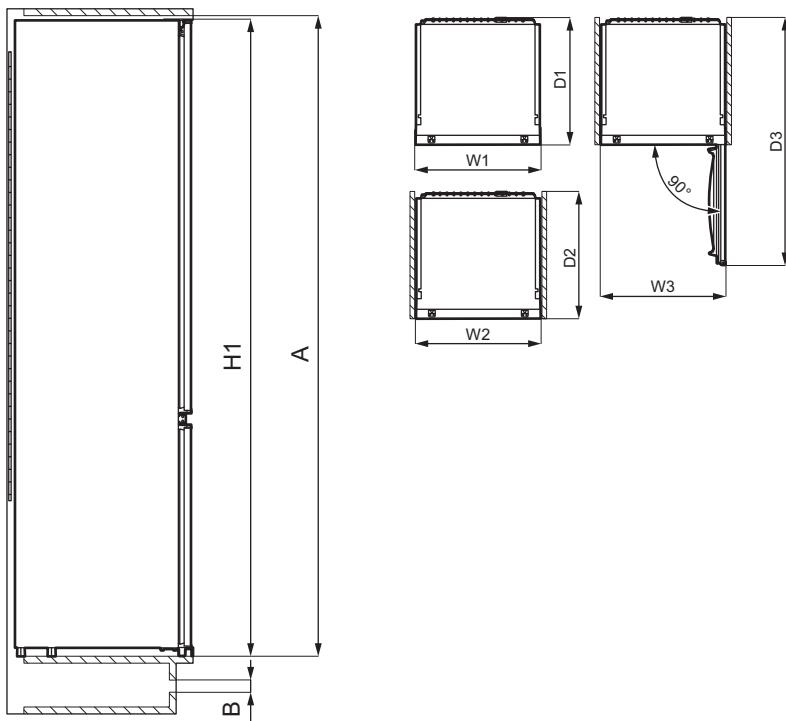
ВНИМАНИЕ!

При установке прибора руководствуйтесь документацией по установке.

**ВНИМАНИЕ!**

Во избежание проблем с
устойчивостью прибора
закрепите его в
соответствии с
инструкцией по установке.

3.1 Размеры



Габаритные размеры¹

H1	ММ	1218
W1	ММ	548
D1	ММ	549

¹ высота, ширина и глубина прибора
без учета ручки

Необходимое для работы место²

W2	ММ	548
D2	ММ	551
A	ММ	1225
B	ММ	36

² высота, ширина и глубина прибора,
включая ручку, плюс пространство,
требуемое для свободной циркуляции
охлаждающего воздуха

Необходимое для работы место²

H2 (A+B)	ММ	1261
-----------------	----	------

Общее необходимое для работы место³

H3 (A+B)	мм	1261
W3	мм	548
D3	мм	1071

³ высота, ширина и глубина прибора, включая ручку, плюс пространство, требуемое для свободной циркуляции охлаждающего воздуха, плюс минимальный угол раскрытия дверцы, позволяющий извлечение всех внутренних компонентов.

3.2 Выбор места установки

Для обеспечения оптимальной работы прибора не следует устанавливать его рядом с источником тепла (духовыми шкафами, печами, радиаторами отопления, кухонными плитами или варочными панелями). Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха позади задней стенки.

Прибор следует устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом месте внутри помещения.

Прибор предназначен исключительно для работы при температуре окружающей среды от 10°C до 43°C.



Надлежащая работа прибора может быть гарантирована только в рамках указанного диапазона температур.



В случае сомнений при выборе места установки прибора обратитесь в место продажи, в авторизованный сервисный центр или в ближайший центр обслуживания.



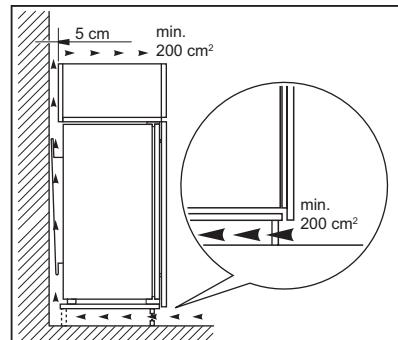
Должна быть обеспечена возможность отключения прибора от сети электропитания. Поэтому после установки прибора должен быть обеспечен легкий доступ к вилке сетевого шнурка.

3.3 Подключение к сети

- Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам домашней электрической сети.
- Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка сетевого кабеля имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
- Данный прибор соответствует обязательным требованиям применимых к нему технических регламентов ЕАЭС.

3.4 Требования к вентиляции

Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха за прибором.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

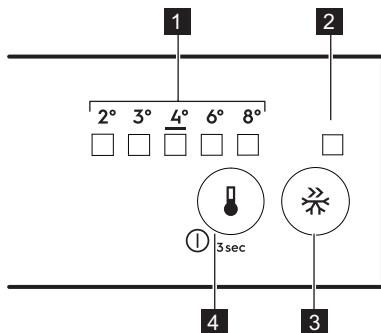
При установке см.
инструкции по установке.

3.5 Перевешивание дверцы

Описание установки и перевешивания
дверцы приведено в отдельной
инструкции.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

На каждом этапе
перевешивания дверцы
обеспечьте защиту пола от
царапин при помощи
износостойкого материала.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Светодиодный индикатор температуры
2. Индикатор FastFreeze
3. Кнопка FastFreeze
4. Регулятор температуры
Кнопка «Вкл/Выкл»

4.1 Включение

1. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
2. Если ни один светодиодный индикатор не горит, нажмите на кнопку регулировки температуры.

4.2 Выключение

Нажмите и удерживайте кнопку регулировки температуры в течение 3 секунд.

Все индикаторы погаснут.

4.3 Регулировка температуры

Для управления прибором нажмайте на регулятор температуры до тех пор, пока не загорится LED, соответствующий требуемой температуре. Выбор температуры

выполняется последовательно от 2°C до 8°C. Рекомендуемая настройка 4°C.

1. Коснитесь регулятора температуры.
Замигает индикатор текущей температуры. Каждое касание регулятора температуры настройка меняется на одно положение. При этом какое-то время мигает соответствующий LED.
2. Касаясь регулятора температуры, добейтесь установки требуемой температуры.



Установленная температура достигается в течение 24 часов. При сбое в подаче электроэнергии заданное значение температуры сохраняется.

4.4 Функция FastFreeze

Функция FastFreeze применяется для предварительного замораживания и последующего быстрого замораживания продуктов в морозильном отделении. Данная функция ускоряет замораживание свежих продуктов, одновременно защищая уже хранящиеся в морозильном отделении продукты от нежелательного нагрева.



Для замораживания свежих продуктов включите функцию FastFreeze не менее чем за 24 часа до закладки подлежащих окончательному замораживанию продуктов.

Для включения функции FastFreeze нажмите на кнопку FastFreeze. Загорится индикатор FastFreeze.



Эта функция автоматически выключается через 52 часа.

Функцию можно отключить в любой момент повторным нажатием кнопки FastFreeze. Индикатор FastFreeze выключится.

Во время работы сигнализации ее можно выключить нажатием любой кнопки. Звук автоматически выключится примерно через час, чтобы не доставлять беспокойства.

После закрывания дверцы сигнализация выключается.

4.5 Предупреждение об открытой дверце

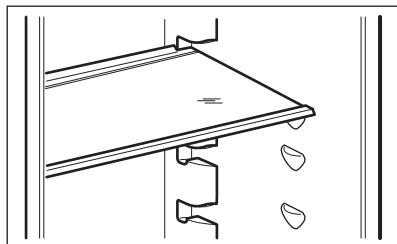
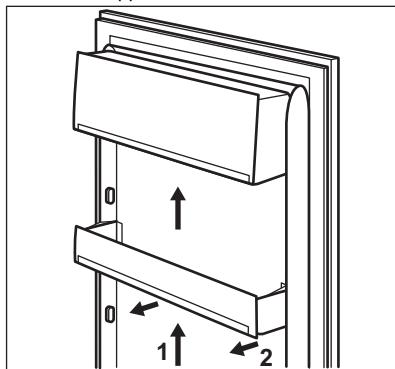
Если дверца холодильника остается открытой примерно в течение 5 минут, включается звуковая индикация.

5. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

5.1 Размещение полок дверцы

Для хранения пакетов с продуктами различного размера, дверные полки можно размещать на разной высоте.

1. Постепенно поднимайте полку до тех пор, пока она не высвободится.
2. Меняйте ее положение по мере необходимости.



Чтобы была обеспечена правильная циркуляция воздуха, не снимайте стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей.

5.3 Ящик для овощей

В нижней части прибора расположен специальный выдвижной ящик, предназначенный для хранения фруктов и овощей.

5.4 Контроль влажности

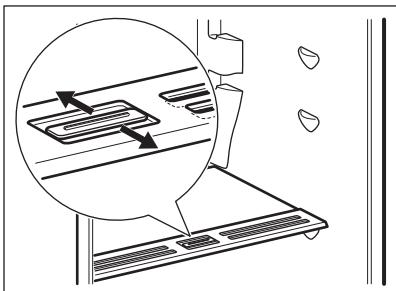
В стеклянную полку встроено устройство с пазами (регулируемое с помощью подвижного рычага), которое позволяет регулировать влажность в ящиках для овощей.

5.2 Передвижные полки

Расположенные на стенках холодильника направляющие позволяют размещать полки на нужной высоте.



Не кладите продукты на устройство контроля влажности.



Положение регулятора влажности зависит от типа и количества фруктов и овощей.

- Прорези закрыты: рекомендуется при небольшом количестве фруктов и овощей. Это позволяет дольше сохранять естественное содержание влаги фруктов и овощей.
- Прорези открыты: рекомендуется при большом количестве фруктов и овощей. Таким образом обеспечивается лучшая циркуляция воздуха, что понижает влажность воздуха.

5.5 Замораживание свежих продуктов

Морозильные отделения предназначены для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Для замораживания свежих продуктов включите функцию FastFreeze не менее чем за 24 часа до помещения продуктов в морозильное отделение.

При хранении свежих продуктов размещайте их равномерно во всех отделениях или в выдвижных ящиках.

Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено без добавления свежих продуктов за 24 часа, указано на табличке с техническими данными (наклейка, расположенная внутри прибора).

Когда процесс заморозки завершится, прибор автоматически вернется к предыдущей настройке температуры (см. «Функция FastFreeze»).



В этом случае температура внутри холодильника может незначительно измениться.

Дополнительную информацию см. в разделе «Рекомендации по замораживанию».

5.6 Хранение замороженных продуктов

При первом включении или при включении после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 3 часов, включив функцию FastFreeze.

Размещайте и храните продукты так, чтобы расстояние до дверцы составляло не менее 15 мм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в табличке с техническими данными «время повышения температуры», размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, охладить, а затем заморозить повторно.

5.7 Оттаивание

Замороженные продукты, включая продукты глубокой заморозки, перед использованием можно разморозить в холодильном отделении или в пластиковом пакете под холодной водой.

Выбор процедуры зависит от доступного времени и типа продукта.

Маленькие куски можно готовить, даже не размораживая.

6. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

6.1 Рекомендации по экономии электроэнергии

- Холодильник: Максимальная энергоэффективность достигается установкой выдвижных ящиков в нижнюю часть прибора и равномерным распределением полок. Расположение дверных полок не влияет на энергопотребление.
- Не открывайте дверцу слишком часто и не держите ее открытой дольше необходимого.
- Морозильник. Чем ниже значение температуры, тем выше энергопотребление.
- Холодильник: Для сохранения электроэнергии не устанавливайте слишком высокую температуру, если только этого не требуют свойства хранящихся продуктов.
- Если температура окружающей среды высока, регулятор температуры установлен на высокий уровень охлаждения, а холодильник полностью загружен, компрессор может работать постоянно, что приводит к образованию инея или льда на испарителе. В этом случае следует задать более высокую температуру, чтобы сделать возможным автоматическое размораживание и сберечь таким образом электроэнергию.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию. Не закрывайте вентиляционные прорези или отверстия.

6.2 Рекомендации по замораживанию

- Включите функцию FastFreeze и дайте прибору поработать не менее 24 часов до помещения продуктов в морозильное отделение.
- Перед заморозкой заверните и герметично закройте свежие продукты при помощи:

- алюминиевой фольги, пластиковой пленки или пакетов, водонепроницаемых контейнеров с крышкой.
- Для повышения эффективности замораживания и размораживания разделите продукты на небольшие порции.
- Рекомендуется наклеивать ярлыки и отмечать даты на всех замороженных продуктах. Это поможет идентифицировать продукты и знать, когда их следует употребить, чтобы они не оказались испорченными.
- Для обеспечения хорошего качества продуктов они должны быть свежими перед заморозкой. Это особенно относится к фруктам и овощам: их следует замораживать после сбора, чтобы сохранить все питательные вещества.
- Не замораживайте бутылки или банки с крышками, особенно напитки, содержащие двуокись углерода: они могут взорваться во время замораживания.
- Не кладите в морозильное отделение горячие продукты. Охладите их до комнатной температуры прежде чем поместить в отделение.
- Во избежание нагрева уже замороженных продуктов не кладите прямо рядом с ними свежие незамороженные продукты. Продукты, имеющие комнатную температуру, нужно класть в ту часть морозильного отделения, где нет замороженных продуктов.
- Не употребляйте кубики льда и фруктовый лед сразу после извлечения из морозильника. Существует опасность локального обморожения.
- Не замораживайте размороженные продукты повторно. Если продукт был разморожен, приготовьте его, охладите и тогда заморозьте.

6.3 Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- Морозильное отделение помечено символом  .
- Средняя настройка температуры обеспечивает хорошее сохранение замороженных продуктов. Высокая настройка температуры внутри прибора может привести к уменьшению срока годности продуктов.
- Для хранения замороженных пищевых продуктов подходит все пространство морозильного отделения.
- Оставьте достаточно места вокруг продуктов, чтобы обеспечить вокруг них свободную циркуляцию воздуха.
- Для надлежащего хранения смотрите срок годности продуктов, указанный на упаковке.
- Важно упаковывать продукты так, чтобы не допустить попадание внутрь воды, влажности или конденсата.

6.5 Срок годности для морозильного отделения

Тип продукта	Срок годности (в месяцах)
Хлеб	3
Фрукты (кроме цитрусовых)	6 - 12
Овощи	8 - 10
Остатки пищи без мяса	1 - 2
Молочные продукты:	
Сливочное масло	6 - 9
Мягкий сыр (например, моцарелла)	3 - 4
Твердый сыр (например, пармезан, чеддер)	6
Морепродукты:	
Жирная рыба (например, лосось, скумбрия)	2 - 3
Постная рыба (например, треска, камбала)	4 - 6
Креветки	12
Очищенные ракушки и мидии	3 - 4
Приготовленная рыба	1 - 2

Тип продукта	Срок годности (в месяцах)
Мясо:	
Птица	9 - 12
Говядина	6 - 12
Свинина	4 - 6
Баранина	6 - 9
Сосиски	1 - 2
Ветчина	1 - 2
Остатки пищи с мясом	2 - 3

6.6 Рекомендации по охлаждению свежих продуктов

- Оптимальная настройка температуры, обеспечивающая сохранение свежих продуктов — это температура, равная или не превышающая +4°C. Высокая настройка температуры внутри прибора может привести к уменьшению срока годности продуктов.
- Закрывайте продукты упаковкой для сохранения их свежести и аромата.
- Всегда храните жидкости и продукты в закрытых контейнерах во избежание появления в отделении сильных или неприятных запахов.
- Во избежание загрязнения приготовленных и сырых продуктов накрывайте приготовленные продукты и отделяйте их от сырых.
- Рекомендуется размораживать продукты внутри холодильника.
- Не помещайте в прибор горячие продукты. Прежде чем помещать продукт, позаботьтесь о том, чтобы он остыл до комнатной температуры.
- Во избежание образования пищевых отходов всегда помещайте новые партии купленных продуктов сзади старых.

6.7 Рекомендации по охлаждению продуктов

- Отделение для свежих продуктов помечено символом (на табличке с техническими данными)
- Мясо (все виды): заворачивайте в подходящий упаковочный материал и кладите на стеклянную полку, расположенную над ящиком для овощей. Храните мясо не более 1–2 дней.
- Фрукты и овощи: тщательно очистите (удалите грязь) и выложите их в специальный ящик (ящик для овощей).
- Не рекомендуется хранить в холодильнике экзотические фрукты, такие как бананы, манго, папайя и т. д.
- Такие овощи как помидоры, картофель, лук и чеснок не следует хранить в холодильнике.
- Сливочное масло и сыр: поместите в воздухонепроницаемый контейнер или заверните в алюминиевую фольгу или положите в полиэтиленовый пакет, чтобы максимально ограничить контакт с воздухом.
- Бутылки: закройте крышкой и храните на дверной полке для бутылок или в стойке для бутылок (если прибор ей оборудован).
- Всегда проверяйте срок годности продуктов, чтобы знать, как долго их можно хранить.

7. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

7.1 Чистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте моющие или абразивные средства и очистители на основе хлора или на масляной основе, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Принадлежности и детали прибора не подлежат мойке в посудомоечной машине.

7.2 Периодическая чистка

Прибор необходимо регулярно чистить:

1. Очищайте внутренние поверхности и принадлежности с помощью теплой воды и нейтрального мыла.
2. Регулярно проверяйте и протирайте уплотнения дверцы, чтобы обеспечить чистоту и отсутствие загрязнений.
3. Ополосните чистой водой и вытрите насухо.

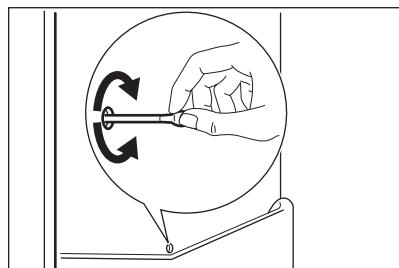
7.3 Размораживание холодильника

При нормальных условиях работы наледь с испарителя удаляется автоматически. Оттаявшая вода стекает через желоб в специальный

контейнер в задней части прибора над компрессором электродвигателя и испаряется.

Необходимо периодически прочищать сливное отверстие в середине канала холодильной камеры, во избежание попадания капель воды на находящиеся в камере продукты.

Для этого предназначена поставляемая с прибором щетка для прочистки отверстия.



7.4 Размораживание морозильника



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не используйте острые металлические инструменты для удаления наледи с испарителя, так как это может привести к его повреждению.

Не используйте механические устройства или любые другие средства в целях ускорения процесса размораживания (за исключением средств, рекомендованных производителем).



Примерно за 12 часов до начала размораживания установите при помощи регулятора температуры более низкую температуру, чтобы создать достаточный резерв холода на случай перерыва в работе.

На полках морозильника и вокруг верхнего отделения всегда образуется определенное количество наледи.

Размораживайте морозильник, когда слой инея достигнет толщины около 3–5 мм.

1. Выключите прибор или выньте вилку из стенной розетки.
2. Извлеките хранящиеся продукты и поместите их в прохладное место.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повышение

температуры упаковок с замороженными продуктами при размораживании может привести к сокращению безопасного срока их хранения.

Не касайтесь замороженных продуктов влажными руками. Руки могут к ним примерзнуть.

3. Оставьте дверцу открытой. Защитите пол от талой воды,

например, подложив тряпку или контейнер с низкими бортиками.

4. Чтобы ускорить процесс размораживания, поместите в морозильное отделение кастрюлю с теплой водой. Также можно удалять падающие кусочки наледи скребком для льда, не дожидаясь их полного растаивания.
5. По завершении размораживания тщательно вытрите камеру изнутри.
6. Включите прибор и закройте дверцы.
7. Установите регулятор температуры на максимальный холод и дайте прибору поработать с такой настройкой не менее 3 часов. Уложите продукты обратно в морозильное отделение только по прошествии данного времени.

7.5 Перерыв в эксплуатации

Если прибор не используется в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Отключите прибор от сети электропитания.
2. Извлеките все продукты.
3. Выполните размораживание прибора.
4. Вымойте прибор и все аксессуары.
5. Оставьте дверцы открытыми, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.

8. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

8.1 Что делать, если...

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.

Проблема	Возможная причина	Решение
	Вилка сетевого кабеля не вставлена в розетку как следует.	Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку надлежащим образом.
	В розетке электропитания отсутствует напряжение.	Подключите другой электроприбор к розетке электропитания. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор издает шум.	Прибор не поддерживается должным образом.	Убедитесь в том, что прибор стоит устойчиво.
Включена звуковая или визуальная сигнализация.	Прибор был недавно включен.	См. «Предупреждение об открытой дверце» или «Сигнализация превышения температуры».
	Слишком высокая температура внутри прибора.	См. «Предупреждение об открытой дверце» или «Сигнализация превышения температуры».
	Дверца оставлена открытой.	Закройте дверцы.
Постоянно работает компрессор.	Неверно задана температура.	См. главу «Панель управления».
	Одновременно загружено много пищевых продуктов.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. главу «Установка».
	Продукты, помещенные в прибор, были слишком теплыми.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им остывть до комнатной температуры.
	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Включена функция FastFreeze.	См. раздел «Функция FastFreeze».
Компрессор не включается сразу после нажатия «FastFreeze», или после изменения температуры.	Компрессор включается через некоторое время.	Это нормальное явление, ошибка отсутствует.

Проблема	Возможная причина	Решение
Дверца установлена неровно или мешает вентиляционной решетке.	Прибор не выровнен по горизонтали.	См. главу «Инструкции по установке».
Дверца открывается с трудом.	Вы попытались открыть дверцу сразу же после ее закрывания.	Делайте паузу в несколько секунд между закрыванием и повторным открыванием дверцы.
Не горит лампа освещения.	Лампа находится в режиме ожидания.	Закройте и откройте дверцу.
	Лампа освещения перегорела.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Слишком много инея и льда.	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Прокладка деформирована или загрязнена.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Пищевые продукты не упакованы надлежащим образом.	Оберните пищевые продукты лучше.
	Неверно задана температура.	См. главу «Панель управления».
	Выбрана самая низкая температура при полностью загруженном приборе.	Задайте более высокую температуру. См. главу «Панель управления».
	Заданная для прибора температура слишком низкая, а температура окружающей среды слишком высокая.	Задайте более высокую температуру. См. главу «Панель управления».
Вода стекает по задней стенке холодильника.	Во время автоматического размораживания на задней стенке размораживается иней.	Это нормально.
На задней стенке холодильника слишком много водоконденсата.	Дверцу открывали слишком часто.	Открывайте дверцу только при необходимости.
	Дверца была закрыта не полностью.	Убедитесь в том, что дверца полностью закрыта.

Проблема	Возможная причина	Решение
	Хранящиеся продукты не были завернуты.	Перед размещением в приборе продуктов заверните их в подходящую упаковку.
Вода стекает внутрь холодильника.	Пищевые продукты мешают воде стекать в водосборник.	Убедитесь в том, что пищевые продукты не касаются задней стенки.
	Засорилось сливное отверстие.	Прочистите сливное отверстие.
Вода стекает на пол.	Отверстие слива талой воды не подсоединенено к поддону испарителя над компрессором.	Подсоедините отверстие слива талой воды с поддоном испарителя.
Невозможно установить температуру.	Включена «Функция FastFreeze».	Выключите «Функцию FastFreeze» вручную, или подождите, пока она не выключится автоматически, а после этого задайте температуру. См. раздел «Функция FastFreeze».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неверно задана температура.	Задайте более высокую/низкую температуру.
	Дверца не закрыта как следует.	См. раздел «Закрывание дверцы».
	Слишком высокая температура пищевых продуктов.	Прежде чем поместить пищевые продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.
	Одновременно хранится много пищевых продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество пищевых продуктов.
	Толщина инея превышает 4–5 мм.	Выполните размораживание прибора.
	Часто открывалась дверца.	Открывайте дверцу только при необходимости.
	Включена функция FastFreeze.	См. раздел «Функция FastFreeze».

Проблема	Возможная причина	Решение
	В приборе отсутствует циркуляция холодного воздуха.	Убедитесь в том, что внутри прибора циркулирует холодный воздух. См. главу «Советы и рекомендации».
Иногда отдельные стенки внутри холодильного отделения оказываются теплее других.		Это нормально.
Светодиоды настроек температуры мигают одновременно.	Произошла ошибка при измерении температуры.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр. Система охлаждения будет поддерживать низкую температуру пищевых продуктов, однако регулировать температуру будет невозможно.



Если приведенные рекомендации не позволяют достичь желаемого результата, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

8.2 Замена лампы

Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы.

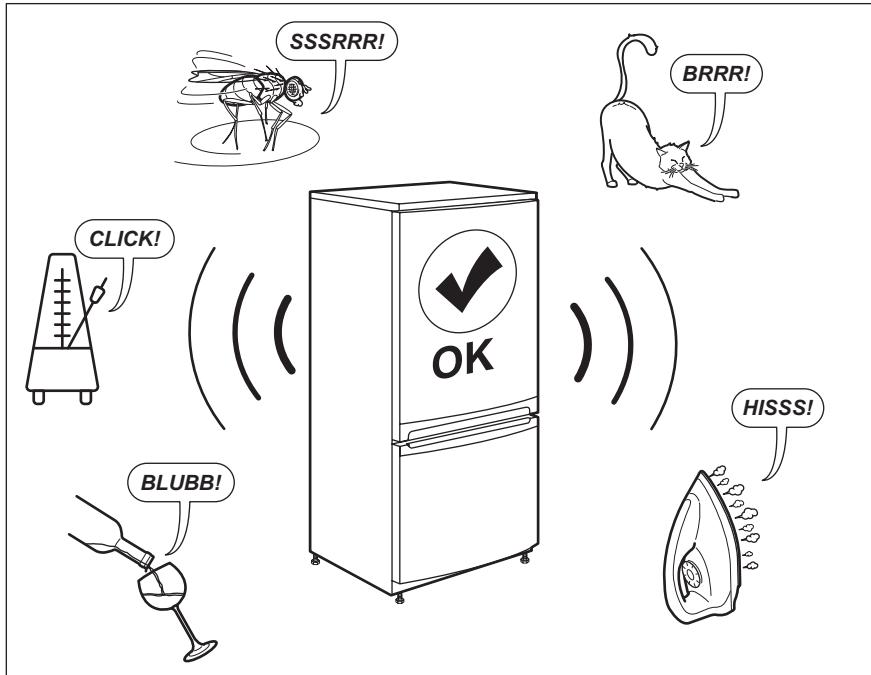
Этот элемент освещения подлежит замене только в сервисном центре.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

8.3 Закрывание дверцы

1. Почистите уплотнения дверцы.
2. При необходимости отрегулируйте дверцу. См. Инструкции по установке.
3. При необходимости замените непригодные уплотнения дверцы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

9. ШУМЫ



10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные указаны на табличке с техническими данными, расположенной на внутренней стенке прибора, и на этикетке энергоэффективности.

Напряжение	230–240 В
Частота	50 Гц

11. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Установка и подготовка прибора к тестированию на соответствие Директиве ЕС по экологизации должны отвечать требованиям EN 62552. Требования к вентиляции, размерам ниши и минимальным зазорам сзади прибора должны

соответствовать перечню, приведенному в главе 3 Руководства пользователя. Просьба обращаться к производителю за любой дополнительной информацией, включая схемы загрузки.

12. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие

контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового

оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом .

Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.



Класс энергетической эффективности в Российской Федерации: A++

Дата изготовления изделия указана в его серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что изделие изготовлено на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, Швеция

Импортёр и уполномоченная изготовителем организация: ООО "Электролюкс Рус", Кожевнический проезд 1, 115114, Москва, тел.: 8-800-444-444-8

Изготовлено в Венгрии

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	44
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	47
3. ВСТАНОВЛЕННЯ.....	49
4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ.....	52
5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....	53
6. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ.....	54
7. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	57
8. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	59
9. ШУМИ.....	63
10. ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	63
11. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ.....	63
12. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ.....	63

МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо, що придбали прилад Electrolux. Обраний вами виріб створено на основі багаторічного професійного досвіду та інновацій. Оригінальний і стильний — його сконструйовано з думкою про вас. Тому під час його використання ви можете бути впевнені в тому, що щоразу отримуватимете відмінні результати.

Ласкаво просимо до Electrolux.

Відвідайте наш веб-сайт, щоб:



Отримати поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, інформацію щодо сервісу та ремонту:

www.electrolux.com/support



Зареєструвати свій продукт для кращого обслуговування:

www.registerelectrolux.com



Придбати аксесуари, витратні матеріали й оригінальні запчастини для вашого приладу:

www.electrolux.com/shop

ДОПОМОГА КЛІЄНТАМ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, необхідно мати таку інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Інформацію можна знайти на таблиці з технічними даними.

Попередження / Важлива інформація про безпеку

Загальна інформація та рекомендації

Інформація щодо захисту навколошнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник

не несе відповідальності за травми або збитки через неправильне встановлення або використання.

Інструкції з експлуатації слід зберігати в безпечному і доступному місці з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися цим пристроям лише під наглядом, або за умови попереднього отримання інструкцій з безпечної користування пристроям та розуміння пов'язаних з цим ризиків.
- Дітям віком від 3 до 8 років дозволяється завантажувати та розвантажувати пристрій за умови, якщо їм надано належні інструкції.
- Цей пристрій може використовуватися особами з важкою та комплексною непрацездатністю за умови, якщо їм надано належні інструкції.
- Не слід залишати дітей до 3 років поблизу пристроя без постійного нагляду.
- Слідкуйте за тим, аби діти не бавилися із цим пристроям.
- Чищення або обслуговування пристроя дітьми дозволяється лише під наглядом.
- Тримайте усі пакувальні матеріали подалі від дітей та утилізуйте їх належним чином.

1.2 Загальна безпека

- Цей пристрій призначений лише для зберігання продуктів та напоїв.
- Цей пристрій призначений для використання в домашніх умовах у приміщенні.
- Цей пристрій можна використовувати в офісах, готельних номерах, напів-готелях, приміщеннях для фермерського туризму та інших подібних приміщеннях, де застосування цього пристроя не

перевищує (середній) рівень побутового користування.

- Щоб уникнути зараження їжі, дотримуйтесь наступних правил:
 - не відкривайте дверцята на тривалий час;
 - регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування та відкритими системами дренажу;
 - зберігайте сире м'ясо і рибу у відповідних контейнерах у холодильнику таким чином, аби вони не торкалися та не капали на інші продукти.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У шафі чи конструкції, в яку вбудовано прилад, вентиляційні отвори повинні бути незаблокованими.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для прискорення процесу розморожування використовуйте лише рекомендовані виробником механічні пристрої чи інші засоби.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте пошкодження контуру циркуляції холодаагенту.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте електричні приладі всередині відділень для зберігання продуктів, якщо це не передбачене виробником.
- Не використовуйте пароочищувачі та водяні розпилювачі для очищення приладу.
- Витріть прилад м'якою вологою ганчіркою.
Застосуйте лише нейтральні мийні засоби. Не використовуйте абразивні засоби, жорсткі серветки для очищення, розчинники або металеві предмети.
- Якщо прилад буде залишено порожнім на тривалий час, слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити його та залишити дверцята відчиненими з метою уникнення цвілі у приладі.
- Не зберігайте в цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з паливом.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати

представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Установлювати цей прилад повинен лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не користуйтесь приладом, доки його не буде безпечно встановлено у вбудовану конструкцію.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються разом із приладом.
- Будьте обережні під час переміщення приладу, оскільки він важкий. Використовуйте захисні рукавички та взуття, що постачається в комплекті.
- Забезпечте вільну циркуляцію повітря навколо приладу.
- Під час першої установки або після переставлення дверцят зачекайте принаймні 4 години, перш ніж підключати прилад до живлення. Це необхідно для того, щоб масло могло зібратися назад у компресор.
- Перш ніж виконувати будь-які операції на приладі (наприклад, переставлення дверцят), витягніть вилку з електричної розетки.
- Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів, кухонних плит, духових шаф чи варильних поверхонь.
- Встановлюйте прилад там, де на нього не потраплятиме дощ.
- Не встановлюйте прилад під прямим сонячним світлом.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, щоб не подряпати підлогу.

2.2 Під'єднання до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

При розміщенні приладу переконайтесь, що шнур живлення не затиснуто і не пошкоджено.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Не використовуйте розгалужувачі, перехідники і подовжуваючі.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтесь в тому, що параметри на таблиці з технічними даними сумісні з електричними параметрами електро живлення від мережі.
- Завжди використовуйте правильно встановлену протидушарну розетку.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, штепсель, кабель живлення, компресор). При необхідності заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня штепсельної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електро живлення лише після закінчення установки. Переконайтесь, що після установки є вільний доступ до розетки електро живлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб відключити прилад з мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Користування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.



У приладі міститься легкозаймистий газ, ізобутан (R600a), — природний газ з високим рівнем екологічності. Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодаагенту, що містить ізобутан.

- Не змінуйте технічні специфікації цього приладу.
- Суворо забороняється використання вбудованого виробу окремо.
- Не кладіть на прилад електричні пристрої (наприклад, морозивниці), якщо це не передбачено виробником.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодаагенту переконайтесь в тому, що в приміщенні немає полум'я та джерел займання. Провітріть приміщення.
- Не допускайте, щоб гарячі предмети торкалися пластикових частин приладу.
- Не кладіть безалкогольні напої у морозильне відділення. При цьому зростає тиск на стінки тари.
- Не зберігайте в приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього легкозаймисті речовини чи предмети, змочені в легкозаймистих речовинах.
- Не торкайтесь компресора або конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте мокрими або вологими руками предмети з морозильної камери та не торкайтесь їх.
- Не заморожуйте повторно розморожені продукти.
- Дотримуйтесь вказаних на упаковці із замороженими продуктами інструкцій щодо зберігання.
- Замотуйте продукти у пакування, придатне для харчових продуктів,

перш, ніж класти їх у морозильну камеру.

2.4 Внутрішня підсвітка



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека враження електричним струмом.

- Стосовно ламп всередині цього виробу та запасних ламп, що продаються окремо: Ці лампи призначенні для використання у побутових приладах з екстремальними фізичними умовами, такими як температура, вібрація, вологість, або призначенні для надання інформації про стан роботи приладу. Вони не призначенні для використання з іншою метою та не придатні для освітлення побутових приміщень.

2.5 Догляд і чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Обслуговування та перезаряджання агрегату повинен виконувати лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно оглядайте дренажний отвір приладу та очищуйте його за необхідності. У разі блокування отвору розморожена вода збиратиметься на дні приладу.

2.6 Сервіс

- Для ремонту приладу звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Зверніть увагу, що самостійний ремонт може мати наслідки для безпеки та призвести до втрати гарантії.

2.7 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холдоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.
- Ізоляційна піна містить зайミстий газ. Щоб отримати інформацію про

належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.

- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по вмісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №139 від 10 березня 2017р.)

3. ВСТАНОВЛЕННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

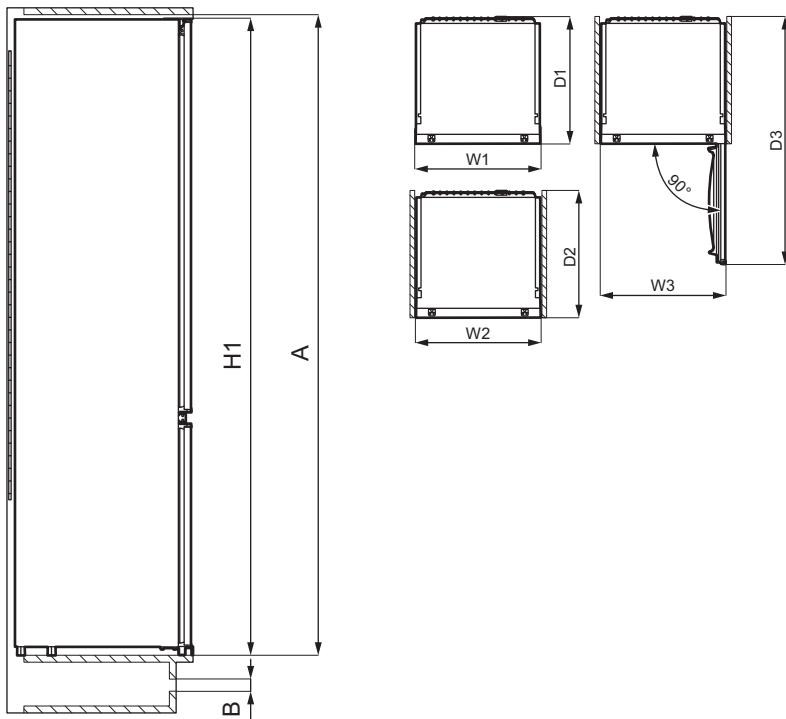
Для встановлення приладу зверніться до документу з інструкціями щодо встановлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Для стійкості приладу зафіксуйте його відповідно до інструкцій зі встановлення.

3.1 Габарити



Загальні габарити¹

H1	ММ	1218
W1	ММ	548
D1	ММ	549

¹ висота, ширина і глибина приладу без ручки

Місце, необхідне для експлуатації²

H2 (A+B)	ММ	1261
W2	ММ	548
D2	ММ	551
A	ММ	1225
B	ММ	36

² висота, ширина і глибина приладу з ручкою, а також місце, необхідне для вільної циркуляції повітря для охолодження

Загальне місце, необхідне для експлуатації³

H3 (A+B)	ММ	1261
W3	ММ	548
D3	ММ	1071

³ висота, ширина і глибина приладу з ручкою, а також місце, необхідне для вільної циркуляції повітря для охолодження, і місце, необхідне для відкривання дверцят до мінімального кута, що дозволяє вийняти все внутрішнє обладнання

3.2 Розміщення

Для забезпечення оптимальної експлуатації приладу не слід встановлювати його поблизу джерела тепла (духової шафи, печі, плити, радіатора опалення чи варильної поверхні) або під прямими сонячними променями. Забезпечте вільну циркуляцію повітря довкола задньої панелі приладу.

Цей прилад слід встановлювати у сухому, добре провітрюваному приміщенні.

Прилад може експлуатуватися за температури навколошнього середовища від 10°C до 43°C.

(i) Правильна робота приладу гарантується лише при експлуатації в зазначеному діапазоні температур.

(i) При виникненні сумнівів щодо того, де встановлювати прилад, зверніться до продавця, нашої служби обслуговування клієнтів або в найближчий авторизований сервісний центр.

(i) Необхідно забезпечити можливість відключити прилад від електричної розетки, тому вилка повинна бути легко доступною після установки.

3.3 Підключення до електромережі

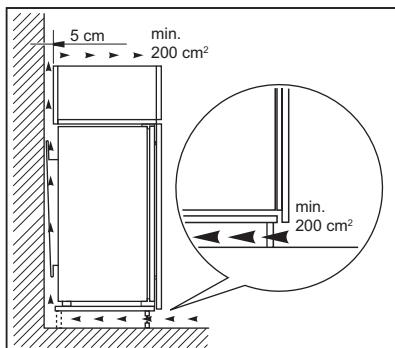
- Перш ніж під'єднати прилад до електромережі, перевіртеся, що показники напруги й частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.
- Прилад повинен бути заземленим. З цією метою вилка приладу

оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

- Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.
- Цей прилад відповідає директивам ЄСЕ.

3.4 Вимоги щодо вентиляції

Потрібно забезпечити достатній потік повітря позаду приладу.



УВАГА

Для отримання відомостей щодо встановлення див. інструкції зі встановлення.

3.5 Установлення дверцят на інший бік

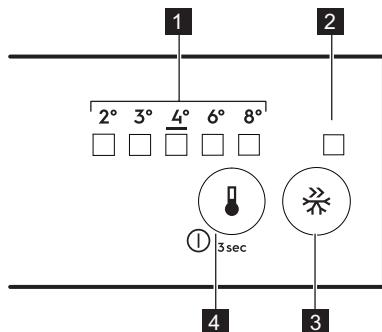
Дивіться окремі інструкції щодо встановлення й перевішування дверцят на інший бік.



УВАГА

На кожному етапі перевішування дверцят на інший бік захищайте підлогу міцним матеріалом.

4. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



- Світлодіодний індикатор температури
- Індикатор FastFreeze
- Кнопка FastFreeze
- Регулятор температури
Кнопка «УВІМК./ВІМК.»

4.1 Увімкнення

- Вставте вилку у стінну розетку.
- Торкніться кнопки регулятора температури, якщо всі світлодіодні індикатори вимкнено.

4.2 Вимикання

Утримуйте кнопку регулятора температури протягом 3 секунд. Усі індикатори згаснуть.

4.3 Регулювання температури

Для керування роботою приладу торкніться регулятора температури та утримуйте його, доки не засвітиться індикатор LED, що відповідає необхідній температурі. Вибір здійснюється в порядку зростання від 2°C до 8°C. Рекомендоване налаштування 4°C.

1. Торкніться регулятора температури.

Блимає індикатор поточної температури. Якщо ви торкнулися регулятора температури, налаштування зміниться на одну позицію. Відповідний індикатор LED блимає протягом певного часу.

2. Торкайтесь регулятора температури, доки не буде

вибрано необхідне значення температури.



Налаштована температура встановиться протягом 24 годин. Після перебоїв електропостачання встановлена температура залишається в пам'яті.

4.4 Функція FastFreeze

Функція FastFreeze використовується для попереднього заморожування, а потім швидкого заморожування у морозильній камері. Ця функція пришвидшує замороження свіжих продуктів і, в той же час, захищає продукти, які вже зберігаються в морозильній камері, від небажаного нагрівання.



Щоб заморозити свіжі продукти, активуйте функцію FastFreeze принаймні за 24 години до того, як покласти продукти для попереднього заморожування.

Щоб активувати функцію FastFreeze, натисніть кнопку FastFreeze. Засвітиться індикатор FastFreeze.



Виконання цієї функції автоматично припиняється через 52 години.

Функцію можна вимкнути в будь-який момент, натиснувши ще раз кнопку FastFreeze. Індикатор FastFreeze згасне.

4.5 Сигнал відчинених дверцят

Якщо дверцята холодильника залишаються відкритими протягом приблизно 5 хвилин, лунає звуковий сигнал.

Під час сигнальної фази звуковий сигнал можна вимкнути, натиснувши будь-яку кнопку. Звуковий сигнал вимикається автоматично приблизно через одну годину.

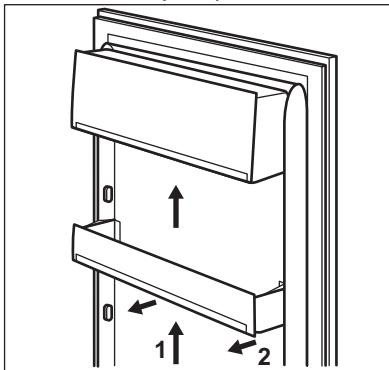
Попередження вимикається після закриття дверцят.

5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ

5.1 Встановлення полицеь на дверцятах

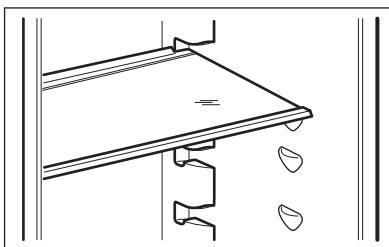
Для зберігання упаковок із продуктами різного розміру на дверцятах на різній висоті можна встановлювати лотки.

1. Повільно потягніть поличку вгору, доки вона не зніметься.
2. Установіть у потрібне положення.



5.2 Знімні полички

Стінки холодильника мають ряд напрямних, тому висоту поличок можна змінювати за бажанням.



Для правильної циркуляції повітря не розміщуйте скляну поличку над шухлядою для овочів.

5.3 Ящик для овочів

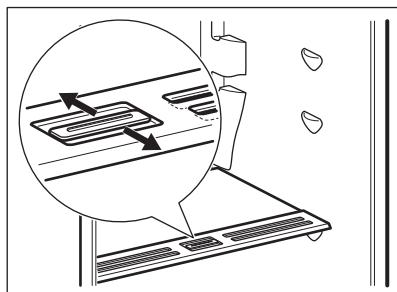
У нижній частині приладу знаходитьться спеціальний ящик для зберігання фруктів та овочів.

5.4 Регулювання вологості

Скляна поличка обладнана пристроями з отворами (що регулюються за допомогою пересувного важеля), за допомогою якого можна регулювати вологість у ящику(-ах) для овочів.



Не кладіть продукти на пристрій регулювання вологості.



Положення для контролю вологості залежить від виду та кількості фруктів і овочів:

- рекомендовано при невеликій кількості фруктів і овочів. У цьому положенні природний вміст вологи у фруктах і овочах зберігається довше.
- Отвори відкриті (символ малої краплі): рекомендовано при великій кількості фруктів і овочів. У цьому положенні вологість знижується внаслідок циркуляції повітря.

5.5 Заморожування свіжих продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокого заморожування.

Щоби заморозити свіжі продукти, увімкніть функцію FastFreeze принаймні за 24 години до того, як покласти продукти для заморожування до морозильної камери.

Рівномірно розкладіть свіжі продукти у всіх відділеннях або ящиках.

Максимальну кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години без додавання інших свіжих продуктів, зазначено в таблиці з технічними даними (міститься всередині приладу).

Після завершення заморожування прилад автоматично повертається до попередньо встановленого налаштування температури (див. розділ «Функція FastFreeze»).



За таких умов температура всередині холодильника може дещо змінитися.

Для отримання додаткової інформації див. «Поради щодо заморожування».

5.6 Зберігання заморожених продуктів

Під час першого ввімкнення приладу або після тривалого періоду простою дайте приладу попрацювати щонайменше 3 години з увімкненою функцією FastFreeze, перш ніж класти продукти у відділення.

Зберігайте продукти на відстані не менше 15 мм від дверцят.



УВАГА

У разі випадкового розморожування (наприклад, через перебої в електропостачанні, якщо електропостачання немає довше, ніж зазначено в таблиці з технічними даними у графі «Час виходу в робочий режим») розморожені продукти необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, а потім охолодити і знову заморозити.

5.7 Розморожування

Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки або заморожені продукти, їх можна розморозити в холодильнику або в поліетиленовому пакеті під холодною водою.

Тривалість такого розморожування залежить від того, скільки часу у вас на це є, а також від типу продуктів. Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими.

6. ПОРАДИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ

6.1 Поради щодо енергозбереження

- Холодильник: Найефективніше використання енергії забезпечується в конфігурації, коли ящики розташовані внизу приладу, а полиці рівномірно розподілені по всій холодильній камері. Положення кошиків на дверцях не випливає на споживання енергії.
- Не відчиняйте часто дверцята й не залишайте їх відчиненими довше, ніж це необхідно.
- Морозильник: Що нижча встановлена температура, то вище споживання енергії.
- Холодильник: Не встановлюйте занадто високу температуру задля заощадження енергії, якщо цього не

вимагають характеристики продуктів.

- Якщо температура повітря в приміщенні висока, регулятор температури встановлено на низьку температуру, а прилад повністю завантажено, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. У такому разі регулятор слід повернути в положення вищої температури, щоб забезпечити автоматичне розморожування й таким чином заощадити енергію.
- Слід забезпечити належну вентиляцію. Не накривайте вентиляційні отвори та решітки.

6.2 Поради щодо заморожування

- Увімкніть функцію FastFreeze приайнімні за 24 години до розміщення продуктів у морозильному відділенні.
- Перед заморожуванням загорніть і щільно запакуйте свіжі продукти, використовуючи алюмінієву фольгу, поліетиленову плівку чи пакети або герметичні контейнери з кришкою.
- Для ефективнішого заморожування та розморожування діліть продукти на невеликі порції.
- Рекомендується маркувати заморожені продукти етикетками з датою. Це допоможе ідентифікувати продукти та визначити, до якого терміну їх слід спожити.
- Для збереження належної якості продукти перед заморожуванням мають бути свіжими. Особливо фрукти та овочі слід заморожувати відразу після збирання врожаю для збереження їх корисних властивостей.
- Не заморожуйте пляшки або банки з рідиною, зокрема газованими напоями, адже вони можуть вибухнути під час заморожування.
- Не ставте гарячі продукти в морозильну камеру. Перш, ніж ставити їх у камеру, зачекайте, доки вони охолонуть за кімнатної температури.
- Щоб уникнути підвищенння температури вже заморожених продуктів, не кладіть безпосередньо поруч із ними свіжі незаморожені продукти. Помістіть продукти кімнатної температури в ту область морозильної камери, де немає заморожених продуктів.
- Не споживайте кубики льоду, заморожену воду або льодянки відразу після того, як дістали їх із морозильника. Існує небезпека обмороження.
- Не заморожуйте розморожені продукти повторно. Якщо продукт розморожено, приготуйте його, а потім заморозьте.

6.3 Поради щодо зберігання заморожених продуктів

- Морозильна камера позначена символом .
- Середнє налаштування температури забезпечує оптимальне зберігання заморожених продуктів. Більш високе налаштування температури у приладі може привести до скорочення терміну придатності продуктів.
- Усе морозильне відділення підходить для зберігання заморожених продуктів.
- Залиште достатньо місця навколо продуктів для забезпечення вільної циркуляції повітря.
- Для належного зберігання продуктів врахуйте термін їх зберігання, зазначений на упаковці.
- Загортайте продукти так, аби уникнути потрапляння води, вологи чи конденсату всередину.

6.4 Поради щодо покупок

Після покупки продуктів:

- Переконайтесь, що упаковка не пошкоджена, — продукти можуть зіпсуватися. Якщо упаковка набрякла або волога, можливо, вона зберігалася в неоптимальних умовах і процес розморожування вже почався.
- Щоб обмежити розморожування купуйте заморожені продукти наприкінці закупівлі та перевозьте їх у термосумці.
- Помістіть заморожені продукти в морозильник відразу після повернення з магазину.
- Якщо продукт розморозився навіть частково, не заморожуйте його повторно. Слід спожити його якомога швидше.
- Дотримуйтесь вказівок щодо зберігання та термінів придатності, наведених на упаковці.

6.5 Термін зберігання в морозильному відділенні

Продукт	Термін зберігання (місяці)
Хліб	3
Фрукти (крім цитрусових)	6 - 12
Овочі	8 - 10
Залишки їжі без м'яса	1 - 2
Молочні продукти:	
Масло	6 - 9
М'який сир (наприклад, моцарела)	3 - 4
Твердий сир (наприклад, пармезан, чеддер)	6
Морепродукти:	
Жирна риба (наприклад, лосось, скумбрія)	2 - 3
Нежирна риба (наприклад, тріска, камбала)	4 - 6
Креветки	12
Очищені молюски та мідії	3 - 4
Приготовлена риба	1 - 2
М'ясо:	
Домашня птиця	9 - 12
Яловичина	6 - 12
Свинина	4 - 6
Баранина	6 - 9
Ковбаса	1 - 2
Шинка	1 - 2
Залишки їжі з м'ясом	2 - 3

6.6 Поради щодо охолодження свіжих продуктів

- Оптимальним температурою зберігання свіжих продуктів — +4 °C або нижча. Більш високе значення температури в приладі може привести до скорочення терміну придатності продуктів.
- Упаковуйте продукти й накривайте їх для збереження свіжості та аромату.
- Рідини та їжу тримайте в закритих контейнерах, щоб уникнути розповсюдження запахів у камері.
- Щоб уникнути перехресного забруднення готових і сиріх продуктів, накривайте приготовлені страви й тримайте їх окремо від сиріх продуктів.

- Рекомендується розморожувати продукти в холодильнику.
- Не ставте гарячі страви в прилад. Перш ніж ставити страви в холодильник, зачекайте доки вони охолонуть за кімнатної температури.
- Щоб зменшити обсяг харчових відходів, кладіть нові продукти позаду старих.

6.7 Рекомендації щодо зберігання продуктів у холодильнику

- Відділення для свіжих продуктів позначене (на таблиці з технічними даними) символом .
- М'ясо (будь-яке): покладіть у належну упаковку й поставте на скляну поличку над ящиком для

овочів. М'ясо може зберігатися не довше 1–2 днів.

- Фрукти та овочі: ретельно очистіть (видаліть забруднення) та покладіть у спеціальний ящик (ящик для овочів).
- Не рекомендується зберігати в холодильнику екзотичні фрукти, як от банани, манго, папая тощо.
- Не слід зберігати в холодильнику такі овочі, як помідори, картопля, цибуля та часник.
- Масло й сир: розмістіть у герметично закритому контейнері

або загорніть в алюмінієву фольгу чи поліетиленовий пакет, щоб максимально виключити доступ повітря.

- Пляшки: закрійте кришкою та поставте на дверну полищку для пляшок чи на підставку для пляшок (якщо наявна).
- Завжди дивіться кінцевий термін придатності продуктів, щоб знати, як довго зберігати їх.

7. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

7.1 Очищення камери

Щоб усунути типовий запах нового приладу, перш ніж користуватися ним, помийте камеру і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, а потім ретельно витріть.



УВАГА

Не використовуйте миючі засоби, абразивні порошки, хлор або засоби для чищення на основі масла, оскільки вони можуть пошкодити оздоблення поверхні.



УВАГА

Аксесуари та деталі приладу не призначені для миття в посудомийній машині.

7.2 Періодичне очищення

Прилад необхідно регулярно чистити:

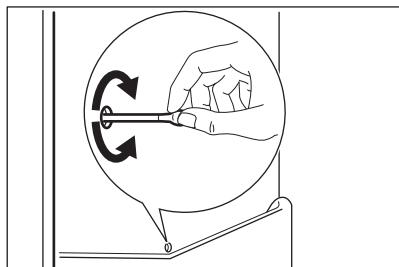
1. Камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
2. Регулярно перевіряйте ущільнювачі дверцят і очищуйте їх від бруду та залишків продуктів.
3. Промийте чистою водою і ретельно витріть.

7.3 Розморожування холодильника

У режимі звичайної експлуатації іній автоматично видаляється з випарника холодильної камери. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер у задній частині приладу над двигуном компресора, де вона випаровується.

Важливо періодично чистити зливний отвір для талої води, який знаходиться посередині каналу в холодильній камері, щоб запобігти переливанню води через край та її потраплянню на продукти в холодильнику.

Для цього використовуйте інструмент для очищення трубок, що постачається з приладом.



7.4 Розморожування морозильної камери



УВАГА

У жодному разі не використовуйте гострі металеві предмети для видалення інею з випарника, щоб не пошкодити його. Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрій чи інші штучні засоби, крім рекомендованих виробником.



Приблизно за 12 годин до розморожування встановіть нижчу температуру, щоб накопичити достатній резерв холоду на випадок перерви в роботі приладу.

На поличках морозильника та навколо верхнього відділення завжди утворюється певна кількість інею.

Коли товщина шару льоду досягне приблизно 3-5 мм, розморозьте морозильну камеру.

1. Вимкніть прилад або витягніть вилку з розетки.
2. Вийміть продукти та покладіть їх у прохолодне місце.



УВАГА

Підвищення температури заморожених продуктів під час розморожування може скоротити їх термін придатності. Не торкайтесь заморожених продуктів вологими руками. Руки можуть primerznuти до продуктів.

3. Залиште дверцята відчиненими. Захистіть підлогу від талої води, наприклад, поклавши тканину або пласку ємність.
4. Для прискорення процесу розморожування поставте в морозильну камеру посудину з теплю водою. Також видаляйте шматочки льоду, що відколюються в процесі розморожування.
5. Після завершення розморожування насухо витріть внутрішню камеру морозильника.
6. Ввімкніть прилад і закрійте дверцята.
7. Поставте регулятор температури на максимальне охолодження й дайте приладу попрацювати впродовж мінімум трьох годин у цьому режимі.

Тільки після цього можна ставити продукти назад у морозильну камеру.

7.5 Період простою

Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, виконайте вказані далі запобіжні дії.

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Вийміть із нього всі продукти.
3. Розморозьте прилад.
4. Помийте прилад і всі аксесуари.
5. Залиште всі дверцята відчиненими, щоби запобігти утворенню неприємних запахів.

8. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!
Див. розділи з інформацією
щодо техніки безпеки.

8.1 Дії в разі виникнення проблем

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює.	Прилад вимкнено.	Увімкніть прилад.
	Вилку не підключено належним чином до розетки живлення.	Уставте вилку в розетку живлення належним чином.
	Відсутній струм у розетці живлення.	Підключіть інший електроприлад до розетки живлення. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Прилад шумить під час роботи.	Прилад стоїть нестійко.	Переконайтесь в тому, що прилад знаходиться в стійкому положенні.
Активний звуковий або візуальний сигнал тривоги.	Камеру було нещодавно ввімкнено.	Див. розділ «Сигнал попередження про відчинені дверцята» або «Сигнал попередження про високу температуру».
	Температура всередині приладу занадто висока.	Див. розділ «Сигнал попередження про відчинені дверцята» або «Сигнал попередження про високу температуру».
	Дверцята залишили відчиненими.	Зачиніть дверцята.
Компресор працює без зупинок.	Температуру встановлено неправильно.	Див. розділ «Панель керування».
	У приладі одночасно розміщено багато продуктів харчування.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.
	Температура в приміщенні зависока.	Див. розділ «Установлення».
	Продукти харчування, розміщені в приладі, були недостатньо охолодженими.	Перш ніж завантажувати продукти харчування для зберігання, зачекайте, доки вони охолонуть до кімнатної температури.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Дверцята зачинено неправильно.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Увімкнено функцію FastFreeze.	Див. розділ «Функція FastFreeze».
Компресор не вмикається відразу після натиснення перемикача «FastFreeze» або після того, як змінено температуру.	Компресор запускається через деякий час.	Це нормальнота не свідчить про помилку.
Дверцята неправильно вирівняно або вони торкаються вентиляційної решітки.	Прилад не вирівняно.	Див. інструкції з установлення.
Дверцята відчиняються із зусиллям.	Ви спробували відчинити дверцята відразу після зачинення.	Перш ніж знову відчинити дверцята, зачекайте кілька секунд після зачинення.
Лампа не світиться.	Лампа знаходитьться в режимі очікування.	Зачиніть, а потім відчиніть дверцята.
	Лампа несправна.	Зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.
Утворюється забагато інею та криги.	Дверцята зачинено неправильно.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Ущільнювач деформувався або забруднився.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Продукти харчування не запаковано належним чином.	Правильно упаковуйте продукти харчування.
	Температуру встановлено неправильно.	Див. розділ «Панель керування».
	Прилад повністю завантажено та встановлено найнижчу температуру.	Установіть вищу температуру. Див. розділ «Панель керування».
	У приладі встановлено занадто низьку температуру, а температура навколоишнього середовища занадто висока.	Установіть вищу температуру. Див. розділ «Панель керування».
По задній панелі холодильника тече вода.	Під час автоматичного розморожування на задній стінці тане іній.	Це правильно.

Проблема	Можлива причина	Рішення
На задній стінці холодильника забагато конденсованої води.	Дверцята відчинялися занадто часто.	Відчиняйте дверцята лише в разі потреби.
	Дверцята не зачинено повністю.	Переконайтесь, що дверцята зачинено повністю.
	Продукти, що зберігаються, не запаковано.	Запакуйте продукти належним чином перед зберіганням у приладі.
Вода затикає всередину холодильника.	Продукти харчування перешкоджають стіканню води в збірник.	Переконайтесь, що продукти харчування не торкаються задньої стінки.
	Забився отвір для зливання води.	Очистіть отвір для зливання води.
Вода тече на підлогу.	Отвір для зливання талої води не з'єднано з піддоном випарника, який знаходиться над компресором.	Під'єднайте отвір для зливання талої води до піддона випарника.
Не вдається встановити температуру.	Увімкнено «функцію FastFreeze».	Вимкніть «функцію FastFreeze» вручну або відрегулюйте температуру після того, як функція вимкнеться автоматично. Див. розділ «Функція FastFreeze».
Температура всередині приладу занижка або за- висока.	Температуру встановлено неправильно.	Установіть вищу або нижчу температуру.
	Дверцята зачинено неправильно.	Див. розділ «Зачинення дверцят».
	Температура продуктів харчування зависока.	Зачекайте, доки продукти харчування охолонуть до кімнатної температури, перш ніж завантажувати їх для зберігання.
	У приладі одночасно зберігається багато продуктів.	Не зберігайте в холодильнику значну кількість продуктів харчування одночасно.
	Товщина інею перевищує 4–5 мм.	Розморозьте прилад.
	Дверцята відчинялися занадто часто.	Відкривайте дверцята лише за потреби.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Увімкнено функцію FastFreeze.	Див. розділ «Функція FastFreeze».
	У приладі відсутня циркуляція холодного повітря.	Переконайтесь, що в приладі присутня циркуляція холодного повітря. Див. розділ «Поради та рекомендації».
Деякі поверхні всередині холодильної камери іноді тепліші.		Це нормальний стан.
Одночасно блимають світлодіодні індикатори налаштування температури.	Під час вимірювання температури сталася помилка.	Зверніться в найближчий авторизований сервісний центр. Система охолодження продовжить охолоджувати продукти, однак ви не зможете регулювати температуру.



Якщо ці поради не допомогли, зверніться в найближчий авторизований сервісний центр.

8.2 Заміна лампи

Прилад оснащено довговічною світлодіодною лампою внутрішньої підсвітки.

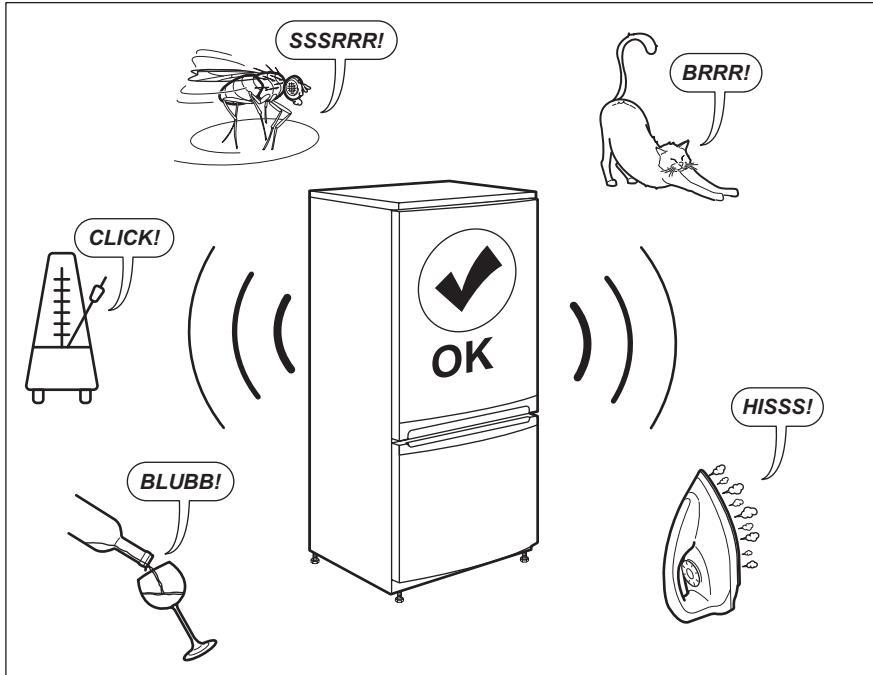
Замінювати освітлювальний пристрій дозволяється тільки фахівцям

сервісного центру. Зверніться в сервісний центр.

8.3 Закриття дверцят

1. Прочистьте прокладки дверцят.
2. У разі потреби відкоригуйте дверцята. Див. розділ «Інструкції з установки».
3. У разі потреби замініть прокладки дверцят, що вийшли з ладу. Зверніться до авторизованого сервісного центру.

9. ШУМИ



10. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Технічну інформацію наведено на табличці з технічними даними всередині приладу й на етикетці з параметрами енергоефективності.

Частота

50 Гц

Напруга	230–240 В
---------	-----------

11. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ДОСЛІДНИЦЬКИХ УСТАНОВ

Встановлення й підготовання приладу для будь-якої перевірки за програмою EcoDesign мають відповідати вимогам стандарту EN 62552. Вимоги щодо вентиляції, розмірів ніші та мінімальної відстані до стіни повинні бути вказані в

Розділі 3 цієї Інструкції з експлуатації. Для отримання додаткової інформації, у тому числі планів завантаження, зверніться до виробника.

12. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у

відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити навколошнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну

переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям.

Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



211628486-A-072022

EAC CE

